

# راز يانته 2

گۇفارىنكى پزىشكىسى ۋە رزىسى سەربە خۇايە

بەھارى 2014

داھىنەرى پىنسىلېن



شىرى داىك

بىك رزى  
بىك استىئانىسى  
خۇايىن



تاتوو



بەللى، خەمۇكىلى  
چارەسىرى ھەيە

ئەنخىلېننا جولى





# دكتور

## جهمال غفور ئەحمەد

لە زاری (توباخان) ی خوشکێهوه، سالی (1940) لە سلیمانی لە گەرەکی سەر شەقام لە دایکبوو و خۆیندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی خالیدیە، خۆیندنی ناوەندی و دوا ناوەندی لە نامادەیی سلیمانی کوران تەواو کردوو لە سالی (1957) لە زانکۆی بەغداد لە کۆلیجی پزیشکی وەرگیراوه.

لە زانکۆی بەبەر دەوامی خەباتیکردووو زۆر جار فەرمانی دەستگیر کردنی بۆ دەرجووو بۆیە هەمیشە لە ماله کوردەکانی بەغداد خۆیشاردۆتەوهو لەوێهه بۆ تاقیکردنەوه چووو بۆ زانکۆ.

لە سالی (1963) چۆتە ناو شۆرشەوهو چەندەها نەشتەرگەریی بۆ برینداری ینشمەرگە کردووو زۆر خۆشەویستی گەلەکی بوو.

مرۆفێکی سادەو رووخۆش و دەم بەینکەنین بوو و بە قسەی خۆش و نوکتەیی جوان و خۆیندنهوهی شیعری شاعیرە کۆنەکان دانیشتنەکانی خۆش ئەکرد. لە سالی (1968) خیزان ینکنههینیت و کچینک (زیرین) ئەندازیارە دوو کۆپی (دارا) ماجستیری میژوو و (شوان) پزیشکی پسیۆر لە (بریتانیا) بەجێهێشتوه.

لە سالی (1970) لە کۆلیجی شاهانەیی بەریتانی بروانامەیی (FRCS (EG) لە لەندن و (FRCS (ED) لە ئەدنێرە وەرئەگرت و بروانامەیی (هاورینی کۆلیجی نۆژداری جیهانیی) و (FICS) یننەبەخسرت. یاش تەواوکردنی خۆیندنی بۆ کوردستان ئەگەریتەوهو لە سالی (1974) لە گەل خەلکی کوردستان ئەجیتەوه بۆ ناو شۆرش و بوو ئەکاتە (سەر دەشت) لە کوردستانی ئێران و لە جاران زۆرتر خزمەتی کوردو کوردستان ئەکات بە بێ جیاواری لە نیوان کوردی ئێران و عێراق و یاش نەسکۆ ئەگەریتەوه بۆ عێراق. سالی (1976) بە فەرمانی حکومەت لە (ساری کوت) دامەزرا و بۆ ماوهی ینج سال وەکو دەستبەسەر ئەیتوانی بۆ کوردستان بگەریتەوه، پاشان لە نەخۆشخانەیی (نەبو غریب) دەستبەکار ئەبیت و لەوێههوه بۆ (مەدینەیی پزیشکی) ئەگوزرتەوهو لە بەغداد نیشتهجێ ئەبیت و چەندەها نەشتەرگەریی گەورهو جۆراو جۆر بە ئەنجام ئەگەیهینیت و ناویانگ دەرتەکات و زۆر سەرکەوتو ئەبیت و لە پارێزگاکانەوه سەردانی ئەکەن.

لە بواری وانەوتنەوه بە خۆیندکارانی پزیشکی و بۆرد مامۆستایەکی ئیجگار سەرکەوتو و خۆشەویست بووه. دروشمێکی هەبوو ( نازانم و ناتوانم نییه.. و مرۆف ئەبیت زالبیت بەسەر هەموو کۆسپەکانی زیان) بەلام بەداخهوه ئەیتوانی بەسەر نەخۆشییەکی خۆی زالبیت.

سالی (2007) بۆ سلیمانی گەراییهوه بەلام زۆری یننەجوو تووشی نەخۆشییەکی کوشندە بوو و بۆ چارەسەر چوو بۆ لەندن و لەوی هۆکاری نەخۆشییەکیان بۆ دۆزیهوه کە بە بەکارهینانی نامیزی نەشتەرگەریی تووشی فایرۆسی هەوکردنی مێشک بووهو بەک لە یەک میلیۆن کەس تووش ئەبیت و چارەسەری نییه.

یاش ئەوهی لە بواری ینشمەرگایەتی و پزیشکی بۆ خزمەتکردنی گەلەکی ئەمەنی خۆی تەرخانکرد لە رۆژی نەهورۆزی ریکهوتی 2008 / 3/21 کۆچی دوايیکرد.

لە زاری (کاک دلشاد حسن) موه: (دکتۆر جهمال) ی زنیرام بۆ ماوهی (38) سال لە نزیکهوه بەم شیوهیە ناسیومه: بیانیکی رەوشتبەرزو جوان، زیرەک و راستگۆ، نیشتمانپەرورهو قسەخۆش جیاوی ناو کۆمەل و لە بووی دکتۆرییهوه نەشتەرگاریکی زۆر بەتوانا بوو، رۆج سوک و زۆر بەرێزمهوه هەلسوکەوتی لەگەل خەلک ئەکرد تەنانەت من بروام وا بو هەر بە وتەیی خۆش هاوکاری نەخۆش و ناسانکاریی چاکبۆنەوهی بۆ ئەکردن و لەگەل ئەم بیاوه هەر وەک دوو برا بۆین، زۆر خەزی لە سەیران و چۆنە دەرمهوه بوو و زۆر تیکەلی کۆمەل ئەبوو.

# RAZYANE 2

## رازپانه 2

گۆھاریکی پزیشکی وەرزى و سەربەخۆیە  
ژمارە، دوو، بەھاری 2014

سەرنووسەر و خاوەن ئیمتیاز:  
دکتۆر فەرەیدون قەھقان

جێگري سەرنووسەر: دکتۆر ئالان رحیم کەریم

### دەستەى نووسەران

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1- د. فوناد بامان                  | 12- د. بربار تەيب         |
| 2- د. نەبوەکر عیسمان               | 13- د. سەرور سالار جوجانی |
| 3- د. جەمال عومەر ئۆفیق            | 14- د. رەھیل جەمال یاسین  |
| 4- د. محەمەد جەزا نوری قەرەداغی    | 15- د. کەزان عەلى ئۆفیق   |
| 5- د. ئەھا مەحوی                   | 16- د. فیان جەسەن سەعید   |
| 6- د. فاروق جەسەن قەرەج            | 17- د. ئالا قەھقان        |
| 7- د. سەئید عەبدول ئەتیف           | 18- د. ناکام عەلى سەعید   |
| 8- د. دەرمانساز شەمال محەمەد وەھبى | 19- د. سۆران محەمەد غەریب |
| 9- د. جەسەن محەمەد عەزیز           | 20- د. جەسەن عەبدوللا     |
| 10- ئەندازیار مەریوان قەھقان       | 21- د. هینەن قەرەداغی     |
| 11- بێستون قەھقان                  | 22- د. فەرەیدون نەسەد     |

لە رۆژی 3/3/2013 بە ژمارە (638)

سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان مۆلەتی پێداوە

دیزاین و کاری ھونەری:

نامۆ قەھقان

تیراژ: 1000 مانە

ئرخ: 3000 دینار

چاپکردن: چاپخانەى پەرەمۆرد

بلاککردنەوه: کۆمپانای ئۆھد

ناوئێشان، سایناسی - شەقامی جەمەدی (قەنات) - تەنیش

باخچەى داىک - پەرەوگەى ھاوسەر - ژمارەى پۆست: (90)

## ناوەروک

لایەره:	بابەت
2	میزووی ژبانی خوالیخۆشیوو دکتۆر جەمال غەفور
3	ناوەروک و دەستەى نووسەران
4	ئافاستین، نێرگەلە و سەرۆتار
5	رێحانە ..... د. جەسەن محەمەد عەزیز
6	شیری داىک ..... د. مەھاباد عەلى سام ناغا
10-7	تەندروستیى (دەم و ددان) ..... د. سەعید عەبدول ئەتیف
11	ئەنجیلىنا جولیی
12	ئاوبەندىی بۆشایی سىی ..... د. نەبوەکر عوسمان
14-13	داھینەرى پینسیپین ..... رازیانه
17-15	ئاتوو ..... د. ئالان رحیم کەریم
19-18	بەلى خەمۆکی چارەسەرى شەیه... د. جەمال عومەر ئۆفیق
20	برینداریی سەر ..... د. رەھیل جەمال یاسین
22-21	بەرزەپەستانی خۆین ..... د. سۆران محەمەد غەریب
23	پۆلینکردنی ئامیری پزیشکی .. ئەندازیار مەریوان قەھقان
25-24	دەردانی گۆی مەمک ..... د. فاروق جەسەن قەرەج
26	نامۆزگاریی بۆ بیریۆ (ئیکزیما) ..... د. فەرەیدون قەھقان
27	کلتوری پزیشکی ..... د. دەرمانساز شەمال محەمەد وەھبى
29-28	دەرمانی میزینکەر ..... د. ئالا قەھقان
31-30	ئووت و کارەکانی ..... د. ئاوات حسام الدین بايز
33-32	دکتۆر ھۆرجۆن ..... د. فەرەیدون عەبدولستار محەمەد
35-34	قورقوشمی ناو بەنزین ..... د. صالح نەجیب مەجید
36	راویچوون
37	وشەى یەکتەبری ژمارە (2)
38	وەلامی وشەى یەکتەبری ژمارە (1) و خەلانەکان
39	بانگەواز

راستکردنەوهیەک لە ناوەروکی ژمارە یەک، لە لایەره 34 و

35 لەجیاتی (جەوتی ئێسکەپەیکەر و درێژکردنەوهی ئێسک)

لە نووسینی د. عومەر باراوی بە ھەلە دەرمانی میزینکەر

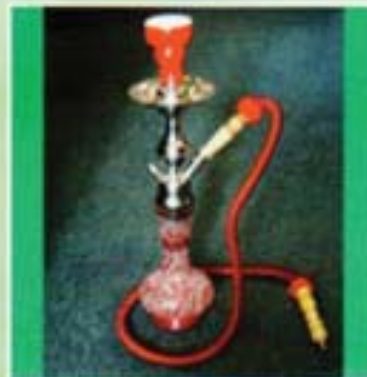
نووسراوو .. داواى ئیئوردن ئەکەین.

# نافاستین (Avastin) : ناویکی بازرگانیه بیفاسیزوماب (Bevacizumab) : ناوی زانستییه



**نافاستین**، یه کهم دهرمانی نوینیه که دروستیونی دوزولهی خوینی نوینی لهش هیواس و کهم نهکات و بۆ چارهسهری نهو شیریهنجانیه بهکاردیت که له جهستهی مرؤف تهسهنه نهکهن وهک؛ ههندی شیریهنجهی ریخۆله گهوره، سی، مهک، ههستهدهماری مینسک، گورچیله و هیلکهدان.

نافاستین، له سالی (2004) هوه لهلایهن دهرزگای خۆراک و دهرمان (Food and Drug Administration (FDA)) ی نه مریکیهوه بۆ بهکارهینان رینگه پندراوه.



## نیرکه له...

- .. نیرکه له کاری چاولنکه ریه ..
- .. خویهکی خراپه و کهلکی نییه ..
- .. دووریه لئی، گیشانی مالوینر انیه ..
- .. نه هینستن یا که مکردن پنیوستیه ..
- .. کاری دهستگاکانی ته ندروستیه ..
- .. نهرکی سهرشانه و بهرپر سیاریه ..

## سهروتار

نوسینی: سهرونوسهر

## رۆشنبیری نهخۆش

بۆ نهوهی نهخۆش خۆی له چارهسهر رۆل ببینیت و دکتۆر که لک له رۆشنبیرییه کهی وهریگریت نهخۆش نه بینت:

\* نیشانهکانی نهخۆشییه کهی به دوورو درئیزی بۆ دکتۆره کهی باس بکات.

\* زانیاری سهبارهت به نهخۆشییهکانی مرؤف هه بینت.

\* زانیاری له بارهی دهرمان و چارهسهرکردنهوه هه بینت.

\* شهرمهکات و راشکاوانه میژووی نهخۆشییه کهی بۆ دکتۆره کهی بگبیرتهوه.

\* پرسپارهکانی ناراستهی دکتۆره کهی بکات و وا نهزانیته خۆی هه موو زانستهکان نهزانیته.

\* نهوه بزانیته خۆی له گهژ دکتۆره که یه کینکه له تیمی چارهسهرکردن.

\* له زانیاریدان نه مین بیت و بزانیته که تهنها راستیهکان که لک به چاکبوونهوهی نهگهیه بینت و ناینت هیچ زانیارییهک له تیمی پزشکی بشارتهوه.

# باپه خى ئابوورىي رپحانه

Economical importance of Basil

دكتور حوسين موحه ممد عهزىز  
فاكه لى زانسته كشتوكالىبه كان



1. هارپوهى گىباى پووهكى رپحانه، وهك چاره سهرىكى مپلىي، بۇ چاكبوونپوهوى دوومهل و پهلئى ينست، سهرپه شه كه له سهرماوه درووستدهبى، كه مكر دنه وهى پىنجى گهده و نازارى گورچيله، نه خۇشپى {نه قرهس} و ماپه سىرىي، هپور كرده وهى كۇنه ندامى ده ماره كان به كه لكه. جگه له نه وهى رپخۇله كان له كر مه چكۇله كان خاوينده كاته وه.
2. پۇنه بۇنداره كهى {Aromatic oil}، وهك كه ره سه په كه سهره كى، له كارى يزىشكيدا به كاردى و هپندى دهرمانى لى نامادده كرى، تا هپندى هه لچوونى دهروونى و نوورپوون كه مكاته وه. واته: مرؤ هپورده كاته وه. ههروه ها بۇ نه خۇشپه كانى سهرما، نپو دم، پوك و ددان باشه.
3. پۇنه به هه لمبووه كهى {Volatile oil}، وهك كه ره سه په كه غازات دهرده كا، بۇ ههلاوسانى رپخۇله كان باشه و سوورپى خوينىش چالاكده كا. جگه له نه وهى، هپندى نه خۇشپى خراب و ههلاوسانى باشپى {وه رهمى جه مپده} چاره سهرده كا.
4. پۇنه بۇنداره كهى، تام و بۇنىكى خۇش به پيشه سازى خۇراك ددها، وهك: {ترشه مهنىي، دۇساوى ته ماته، شىرىنىي، پسكىت، خواردنه وه كهولىي و ناكهولىبه كان}.
5. له به رنه وهى پۇنه كهى برىكى زۇر {Esters} لى تپدا هه په، له پيشه سازى بۇن، كۇلۇنيا و كه ره سه كانى ناراپيشتر دندا به كاردى.

# شیری دایک له شیری قوتو به که لکتره

دکتور مههاباد علی سام ناغا  
پسیوری نه خوشیبه کانی منالان



\* هەر له سهرهتای زیانهوه یه که مین سهرچاوهی خؤراک بؤ کؤریه و مندال شیری دایک بووه.

\* زانسته نوپکان سه لماندویانه که شیری دایک له هه مان کاتدا خؤراک و بهرگری ده به خشینته کؤریه.

\* ههتا سهرهتای سهدهی بیسته م و به کارهینانی شیری قوتو و زیانه کانی ، شیری دایک له سهرانسه ری جیهاندا تاکه خؤراکی به بهها بوو بؤ کؤریه.

نهو مندالهی به شیری دایک گؤش نه کریت جگه له وهی دزهتهن (Antibody) له دایکیه وه وهرنه گری و بؤ گه شه کردنی میشک و جهستهی له م شیره به که لکه به هه مان شیوه که لکی نیوه رنه گری بؤ بهرگری دزی جورهها نه خوشی وه ک: قه له وی، شه کرهی مندالی، هه و کردنی جومگه، هه ستیاری ربهو، بیرو (نیکزیم)، کلورونی ددان، هه و کردنی گویچکه سی و کؤنه ندانی هه رس و میز و شیریه نجهی مندال.

دایکی شیرده ریش که لک له شیردانه که وهرنه گری به وهی که بهرگری دزی شیریه نجهی مه مکه دهسته بهر نه کات و بهرگری به که شی بؤ دوو یاره بوونه وهی سکیری نه مینینه وه.

له لایهن باری دهروونی و نابوریشه وه شیری دایک له شیری قوتو به که لکتره چونکه شیریکی سروه شیه، پاکزه، نامه کردنی پنیوست نیبه و کات و یاره نیچون بؤ خیزان نه گیریته وه نهو مندالهی به شیری دایک گؤشنا کریت له باوهشی پر سؤزی دایک بیبهش نه بیت.





### دەرمانى شروب (سیرەپ) و کلۆریپوونى ددان،



بەھۆى خواردنەھۆى شروبى كۆكە يا شروبى تر كە بۆ چارەسەرى نەخۆشىي بەگاردىن ئەوانەيە ددانى منال كلۆرىپى بۆيە پىنويستە دواى وەرگرتنى شروب بىرىك ئاۋ بەدى بى منال تا شروبەكە رابادات و ددانەگان پاكىكاتەھۆ.

### شيوازى زيان و خواردمەنىي سەردەم، ددانى ھەرزەكار بەرەو داخوران ئەبات:

ئەو كەسانەى كە ئە تەمەنى ھەرزەكارىي و كەشەكردن بەھۆى شيوازى زيانى سەردەم زۆرىەى ئەو خواردنەھۆ (ساردىي پر ئە ماددى سۆدە) يەى ئەيخۇنەھۆ يا ئەو خواردمەنىيانە (پر ئە كاريۆھىدرات) ەى ئەيخۇن ئەينەھۆى داخورانى ددان بۆيە پىنويستە ئە جيىگەى ئەم خواردنەھۆو خواردنە شير، ميوەو سەوزىي بەكەكك بەخۇنەھۆو بەخۇن.

### ماددە لىكىنر اوەگان ريدەگىرت ئە دروستىوونى كلۆرىي ددان،



درز و نشيوىي ددان لەبارن بۆ گلدانەھۆى خۆراک و کلۆرىپوونى ددان بۆيە دکتۆرى ددان درز و نشيوىي رووى ھارپنى خۆراكى ددانى خرىنەو پىشەخرىنە بە ماددەى لىكىنر او بەسەر رووى تويزال (مينا) ى ددان پىرئەگانەھۆو بەم ماددە لىكىنر اوانە بەر ئە دەستکردن بە كلۆرىپوون ئەو ددانانە ئەپارىزرىن.



## تهدروستی دهم و ددان رښیشاندوره بۆ دهستنیشانکردنی ټینکچوونی شیوازی نانخواردن:

نهگه منال تهنها به لای راست یا چهپ نانی خوارد دياره له لاکه‌ی تر کیشه‌یه‌کی هه‌یهو نه‌بن چاره‌سه‌ریکرت بۆیه بۆ نه‌م کیشه‌یه گه‌لی جار پزیشکی ددان هیلای په‌که‌مه بۆ دهستنیشانکردن و پزیشکی ددان نه‌توانیت کیشه‌که بۆ دا‌یک و باوکی مناله‌که روونبکاته‌وو رښگه‌ی گونجاویان بۆ دا‌بنیت.

## هه‌رزه‌کارو سپیگردنه‌وه‌ی ددان:



گه‌لی دهرمانی سپیگردنه‌وه‌ی ددان به وینه‌ی رهنگاو رهنگه‌وه به‌ناوینیشانی (خۆت ددانه‌کانی خۆت سپیبه‌که‌روه) خر اونته‌هه بازاره‌وه که وا له هه‌رزه‌کاران نه‌کات به‌کاریان به‌ینن، بۆ به‌کاره‌ینانیان نه‌وه‌ی پښوسته ره‌جاوینکرت نه‌وه‌یه که نابیت زه‌بر به ددان به‌که‌یه‌نریت چونکه نه‌و دهرمانه‌هه نه‌گه‌ر زۆر به‌کاره‌ینرین ماده‌ی زه‌ریان تایه‌وو زیان به مینای ددان نه‌که‌ینن. نه‌و هه‌رزه‌کارانه‌ی ناره‌زووی نه‌وه نه‌که‌ن و نه‌یه‌نه‌ویت ددانیان سپی تر بیت پښوسته له‌زۆر چاودیری پزیشکی ددان نه‌و کاره نه‌نجام به‌ن.

## کلۆرپوونی ددانی مه‌مه‌که‌شووشه‌ جیهه ؟ :



له‌رێی به‌رده‌وام به‌کاره‌ینانی مه‌مه‌که‌شووشه‌وه زۆریه‌ی ددانه‌کانی ساوا‌یانی شیرخۆره‌ نووسی کلۆرپوون نه‌بن به‌هۆی زۆریی به‌ری شه‌کری شیر و لکان و مانه‌وه‌ی شیر به‌سه‌ر پوو‌ک و ددانه‌وه.

بۆ رښگه‌ری له کلۆرپوون پښوسته گۆڤانکاری له جۆر و شیوازی خواردن بکرت و پښوسته مه‌مه‌که‌شووشه‌ له زار نه‌مینیته‌وه و شه‌وانه به مه‌مه‌که شووشه‌که‌وه ساوا‌یان نه‌خه‌وینرین و له ته‌مه‌نی یه‌ک سالانه‌وه به‌ره‌و زۆر هه‌و‌لبدریت ورده ورده به‌ کوپ شیریان بدریت. هه‌ر دهرقه‌ت بوو ناویه‌ناو دوا‌ی شیرخواردن ددانه‌کانیان به‌ شاشیکی نهرم و نه‌ر به‌سرین و په‌له به په‌له هه‌ولای پیدانی گۆشر او‌ی مپوه و هه‌ندێ شله‌مه‌نیی تر بدریت.

### كاتىك مئالەكتە پىنوستى بە بەنج ئەبىت،



كاتىك مئال پىنوستى بەو بەبىت كە كارىكى چارەسەرگەردى ئالۇز يا ئەستەرگەردى ددانى بۇ ئەنجام بەرىت ئەوانەبە مئال رىنگەر بىت كە بەنجى دەم و ددانى بۇ بەرىت بۇبە مئال زۇرچار پىنوستى بەو ئەبىت كە بەر ئە بەنچىگەردن ھەندى دەرمانى ھىورگەرەوۋى بەرىتى، ئەم دەرمانە ھىورگەرەوۋىبە بۇ زالپوونە بەسەر ترس و دلەراوگىنى مئال و داىك و باوك.

### كلۇرىس ددان و كارىگەردى بۇ سەرچەندە ھەرزەكاران،



چىكە ئە كىشەى نازار و ھەوگەردن، كلۇرىس ددان ئە ھەموو ئەخۇشەبە دىرئخاپەنەكان بەرىلاوترە كە كەسانى نىوان تەمەنى (17.5) سالان ئەگىر تەوۋو ھۇكارە بۇ ئەدەستەدەنى ددان بەتەبەتەى بەر ئە كاتى ئاسىس گكۇرانكارىس ھەر ددانىكى شېرىس بە ھەمىشەبىس و ھەر ددانىكىش تەمەنىكى دىبارىكر اوى خۇى ھەبە، بە تەبەتەى بۇ ددانەكانى پىشەوۋە مانەوۋى ددان بە كلۇرىس، كارىگەردىبەكى ئاناسىس ئەبىت بۇ سەر بارى دەروۋىنىس و خەندەى ھەرزەكار و مئالان ئە ناو خېزان و ھەوۋەلانەيان.

## ئەنجېلىنا جولىيى (Angelina Jolie)

نەشتەرگەرىي ئېكرەنەۋەي ھەر دوو مەمكى بەننەنجام گەيانە



**ئەنجېلىنا جولىيى:** ژنە ئەكتەر ، فىلم دەرھىنەر و سىنارىستى ئەمىرىكىي لەدايكبوى (4 ى حوزەيرانى 1975) لە شارى (لوس ئەنجلوس) ى وبىلايەتى كاليفورنيا) لەسەر بۇچوونى دكتورەكەي كە پېئوتېو (87%) لەوانەيە تووشى شىرپەنجهي مەمك ببىت بۇيە بۇ خۇپاراستن لىنى نازايانە داوايكر د ھەر دوو مەمكى بېردرېنەۋە، بۇيە لە ( 16 ى شوبانى 2013) و لە تەمەنى (38) سالىي سەرگەوتوانە نەشتەرگەرىيەكەي بۇ بەننەنجامگەيەنراو پاش دوو مانگ مەمكىان بۇ چاندەۋەو ئەم نەشتەرگەرىيە ئەگەرىي توشبونی لە (87%) بۇ (5%) كەمكردۇتەۋەو ھەر خۇشى رايگەياندوۋە كە لەبەر ئەۋەي ھەلگىرى جىنى شىرپەنجهي مەمكى ژمارە يەك (BRCA1 gene) ەو ئەم جىنە جىنىكى گۇرراوى زىانبەخشە (mutation) بە تەمايە ھەردوۋ ھىلكەدانىشى بۇ ئېكرىتەۋە چونكە ھىشتا ئەگەرىي توشبونی بە شىرپەنجهي ھىلكەدان (50%) يە.

**(ئەنجېلىنا جولىيى)** ئەم نەشتەرگەرىيەي بۇ خۇپاراستن كرد چونكە:

1. پاش تىستى جىنىي (Gene testing) دەرگەوتبوو كە خۇي ھەلگىرى جىنى شىرپەنجهي مەمكى ژمارە يەك (BRCA1 gene) بوۋەو ئەم جىنە جىنىكى گۇرراوى زىانبەخشە (mutation) و ئەبىتەھۇي شىرپەنجهي مەمك و ھىلكەدان.
2. ژنە ئەكتەر (مارشيلين بىرتراندى: Marcheline Bertrand) ى داىكى شىرپەنجهي مەمكى ھەبوۋو و لە تەمەنى (56) سالىي بە شىرپەنجهي ھىلكەدان كىيانى لەدەستدابوو.
3. نەنكى (لە داىكەۋە) لە تەمەنى (45) سالىي بە شىرپەنجهي ھىلكەدان كىيانى لەدەستدابوو.
4. پورى (لە داىكەۋە) لە تەمەنى (61) سالىي بە شىرپەنجهي مەمك كىيانى لەدەستدابوو.

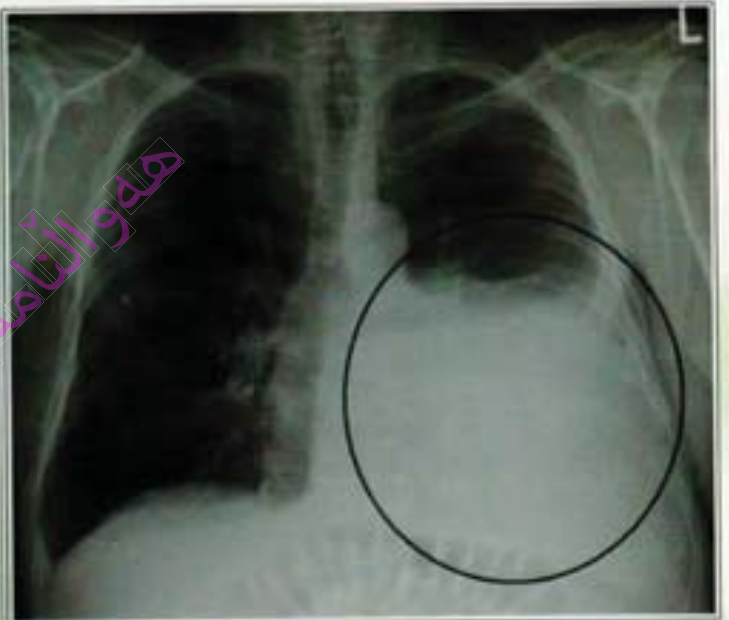
# ئاوبەندىي (تېرزانى) بۆشايى سىي

## Pleural Effusion

دكتور نەبۇبە كر عىسمان محەمەد

پىيۇرى نەخۇشىيە كانى سنگ

ئاوبەندىي (تېرزانى) بۆشايى سىي: نەخۇشىيە كە كە تىايا شە (ناو) لە دوو تونى پەردەي سىي كۆنەبىتەو وەو كارى سروسىيى نەم دوو پەردەي دەرەو وەو ناو وەو يە پارىزگارىكر دنى سىيە كانە بەلام كاتىك نەم نەخۇشىيە روونەدا شە لە پەردەي دەرەو نەپرىتە ناو بۆشايى نىوان دوو پەردەكەو وە واتە بۆشايى سنگ. چوار جۆر شە لە بۆشايى سنگ كۆنەبىتەو: زەردا، خوین، لىمفىي يا كىم.



دەستىشانكر دنى ئاوبەندىي (تېرزانى) بۆشايى سىي: لە رىئى مېژووى نەخۇشىيە كەو پشكىنى سنگ لەلايەن پزىشكەو، شىكارىي خوین و نموونەي شە كۆبۆو كە و بە تىشكى نىكى سنگ دەستىشانكر دنى يە كلانەبىتەو. \* كۆبۆونەو وەي زۆرتەر لە (300) سى سى (مىللىمىتەر) شە لە بۆشايى سنگ نەبىتەو وەي دەرەو نى نىشانە كان. نىشانە كان: نەخۇش ماندوو و تەنگەنەفەس نەبىت بەتايىبەتى دواي هىلاكبوون، لەرزو تا، نىشونازار لەو لايەي سنگ كە شەكەي تىاكۆبۆتەو دواتر كۆكەو بە لغەم.

كاتىك پزىشك سەيرى سنگ نەكات جولەي سنگ كە مەبىتەو، كاتىك بە پەنجە لە سنگ نەدات پزىشك لە شوینى كۆبۆونەو وەي شەكە هەست نەكات وەكو نەو وەي لە بەرد بەدات، لە رىئى بىستەرەو پزىشك هەست بە كورنېونەو وەي دەنگى هەناسە و خەخەش لە شوینى كۆبۆونەو وەي شەكە نەكات.

هۆكارە كان: هەوكر دىن بە فايرۆس، بەكتىريا يا كەرۆو هەرەو ها لە نەنجامى شىرپەنجەي سىي يا بۆشايى سنگ. چارەسەر: بە پىئى هۆكارى نەخۇشىيە كەو لەزىر چاودىرى راستەوخۆي پزىشكى چارەسەر كارەو.

## داهینه‌ری پینسیلین

کاری چاک هدر کاتیک بگریت ون نابیت و روژیک هدر بهر نهگریت:



دکتورو زانا نه لیکز اندهر فلیمنگ (Alexander Fleming) ی  
(1881-1955) بریتانی

پینسیلین: دزه‌زیانی (نهنتی بایوتیک) هو له بیس هدهو  
دزه‌زیانییه کانی ترهوه دوزراوه‌ته‌وهو له که‌روی  
پینسیلیهم (Penicillium mold) دهرنه‌هینریت و  
له‌لایهن دکتورو زانا نه لیکز اندهر فلیمنگ  
(Alexander Fleming) ی (1881-1955)  
بریتانی‌اوه دوزرایه‌وهو نه‌م دهرمانه شورشیکی پزیشکیه  
که له رابردو و نیستاش ملیونان نه‌خوشی له له‌ناوچون  
رزگارکردوهو نه‌یکات.

جوتیاریکی هه‌زاری سکوتلاندی هه‌بو ناوی فلیمنگ (Fleming) بو، روژیک له کاتیکدا سه‌رقالی کاری زه‌ویه  
کشتوکالییه‌که‌ی بو گوینی له دهنگی هاواری مندالینی بچوک بو داواینه‌کرد رزگاری بکه‌ن، فلیمنگ داسه‌که‌ی  
فریداو به‌ره‌و دهنگی منداله‌که رایکردو بینی له ناویکی قوراوی قولدا خه‌ریکه نه‌خنکی، فلیمنگ زور به‌خیرایی  
له ناوه‌که دهریه‌یناو له مردنیک مسوگهر رزگاریکرد.

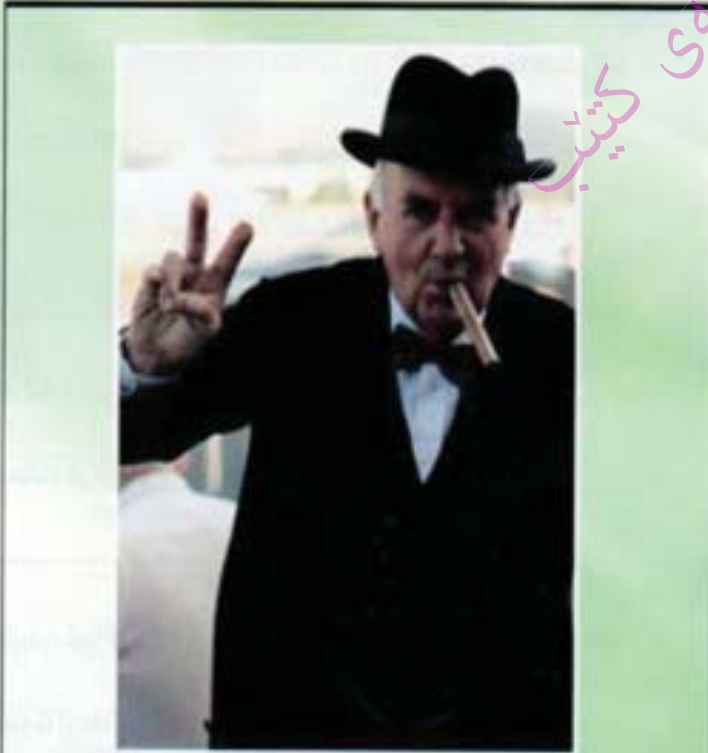
بۇ رۆژى داشاتو غەربانەيەكى ئەسپى زۆر جوانى بەنرخ لەبەر دەرگای ماله سادەكەى فلیمینگی جوتیار ووستاوی  
 پیاویک ئىنى دابەزى كە بە جلوبەرگى شىوہ دياربو كە زۆر دەولە مەندەو لە چىنكى بەرزى كۆمەلە بەرەو روى  
 جوتیارە ھەزارەكە ھەنگاوى ھەلھىناو تەوقەى ئەگەن كەردو خۆى پىناساندو وەك خەلات بۇ رزگار كەردنى زىانى  
 كۆرەكەى بىرىك پارەى دايە بەلام فلیمینگی جوتیار پارەكەى رەتكەردەو وەرىنەگرت.

پاش ئەوہى كە بىنى جوتیارەكە كۆرىكى ھەيە، پیاوہ دەولە مەندەكە داواى لە جوتیارەكە كەرد كە ئەوہ پەسەند بكات  
 كە بىرى تىچونى خويندن و فىربونى كۆرەكەى بختەنەستوى خۆى، جوتیارەكە پەسەندىكەرد (ئەو رۆژانە لە برىتانيا  
 خويندن و فىربون تەنھا بۇ كۆرۈ كچى مىرو دەولە مەندەكان بوو).

رۆژان و سالان تىپەرىن تا كۆرى فلیمینگی جوتیار لە (قوتابخانەى پزىشكى قەدىسە مارى) لە لەندن بە دكتور  
 دەرچو و بو بەناوبانگترین دكتور لەو كاتەو لە ھەمو كاتەكانى تىرىشدا كە (ئەلنكز اندەر فلیمىنگ) ى دۆزەرەوہى  
 پىنىسىلین بو.

پاش چەند سالىك لەم دۆزىنەوہ مەزنىەى پىنىسىلین كۆرى پیاوہ مىرو دەولە مەندەكە توشى نەخۆشپىيەكى قورس  
 نەبىت، نەخۆشپىيەك كە پىش دۆزىنەوہى پىنىسىلین مەروقى لەناونەبرد بەلام دۆزىنەوہكەى فلیمىنگ بو بەھوى  
 چاكبونەوہى.

پیاوہ مىرو دەولە مەندەكە (راندولڭ چەرچل) بو بەلام كۆرەكەى كە لە مندا لىدا خەرىكبو لە ناوہكەدا بخنكى و  
 فلیمىنگى جوتيارى باوكى (ئەلنكز اندەر فلیمىنگ) رزگار كەرد ناوى (وینستون چەرچل) بو.  
 بەلى (وینستون چەرچل) بەناوبانگترین پیاو لە مىژوى برىتانيا.



وینستون چەرچل (1874 - 1965) (Winston Churchill)  
 بەناوبانگترین پیاو لە میژوی بریتانیا

ئەگەر فلیمىنگى باوك نەبوايە برىتانيا چەرچلى  
 كۆرى نەئەبىنى و ئەگەر چەرچلى باوكىش نەبوايە  
 برىتانيا فلیمىنگى كۆرى نەئەبىنى..

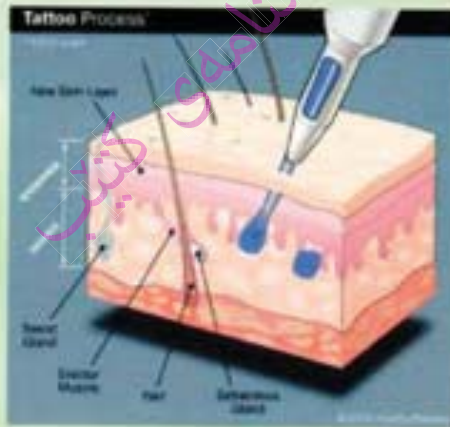
ئەوہ پەندى زەمانە كە:  
 كارى چاك ھەر كاتىك  
 بگريت ون نابىت و  
 رۆژىك ھەر بەر ئەگرىت.

# خالدی د دستگیره: تاتوو (Tattoo)

دکتور نالان رحیم کهریم



**تاتوو**، به بریندارکردنی توپزی په که می یست به نه نجام نه که په نریت و ماددهی رنگدار (بویه) ی نه تواد له رسی دهرزیه وه به دهرزیانژن نه کرینه به سی سهره وهی توپزی دووه می یسته وه به هه میسه بی رنگه که نه میننه وه به تپه ریوونی کات ماده رنگه خسه که بؤ قولایی یست نروات و کاره که بهینی شوین و رو بهر چند خوله ک یا چند کاتر میریکی پینه جیت. مروقی نه زان یا دستر هنگین و هونه رهنه نه استن به تاتوو کردن بؤ نه و که سانه ی ناره زووین لینه تی.



**تاتوو**، بؤ مروقی ره که ز نرو می و هه روه ها بؤ ناسینه وهی ناره نیش نه کریت و بؤ یستی هه ر شوینیکی له ش نه شیت به نه نجام بکه په نریت و له هه موو جیهاندا به دریزایی چندین سه ته له ناو نه ته وه، خیل و که لچره کاندانه نجامدراوه و نه دریت. **تاتوو**، له سالنی دهیهی (1990) ده کانه وه و به رده و ام له روژناوا بؤ هه موو ته مه ن و ناسته کان نه نجام نه دریت به ریزه ی سی په کی که نجانی روژناواو به ریزه په کی زور که متر له به ته مه نه کاندانه نجام نه دریت و نابینی نیسلام و جوله که زور له که ل به نه نجام که یاندنی تاتوودا نین به لام له ناو مه سیحیه کانی نه مریکا، نه اروپا و یاباندا زور باوه.



## جۆره كانى تاتوو:

1. تاتوو له نهنجامى برين، بارودى چهك و بۆمبا و ميتال و دهكو پينوس نهچنه ناو پينسته و ده تاتوو دروست نهكهن.
2. تاتوو له رينى نهزان و كه منه زمونه وه، وهكو سيمبول بۇ ناين، خو شه ويستى و سزادان به نه نجام نهگه به نريت.
3. تاتووى پيشه ي و پسپورانه، مروقى دستر هنگين و هونه رهنده هه لئه ستن به تاتوو كردن.
4. تاتووى جوانكارى: تاتوو بۇ جوانكارى بۇ ليو، برۆ و بۇ پينسى هه موو جهسته به نه نجام نهگه به نريت.
5. تاتووى يزيشكى: بۇ دايشينى په لئه سيبى نه خو شى به لئه كى، نووسينى گروپى خونى يا بارى نه خو شى وهكو شهكره تاتوو به كار نه هينريت.



## مادده كانى بۆيه تاتوو و رهنكه كاننيان، نهم مادده و رهنكه نهن:

كارمين، نينديگۆ، فير ميليون، نه لومينيۆم، زينك نوكسايد، كاربۆنه يتى قورقوشم، زيو، نوكسيدى ناسن لۆگ وود و مه ركه بى هيندى.

- |   |  |
|---|--|
| ميتال كرۆم رهنكى (سهوز) نه به خشيت.                       | كۆبه لت رهنكى (شين) نه به خشيت.            |
| مه كنيسيۆم رهنكى (نه رخله انيى) نه به خشيت.               | كاربۆن رهنكى (رهش) نه به خشيت.             |
| فينتياى و سيننه بار (سه لفايدى جيوه) رهنكى سوور نه به خش. | سه لفايدى كادميۆم رهنكى (زهرد) نه به خشيت. |
| دووانه نوكسيدى تيتانيۆم رهنكى (سپى) نه به خشيت.           |  |



## مه ترسييه كانى تاتوو:

1. نه خؤشيه كانى پيستا:

\* خوراندن، سووربوونه وه، زياده گوشت (كيلؤيد)، هه سستيبارى، شينبوونه وه و خوينتيز انى پيستا، قورسكردنى نه خؤشيه كاره كى (سده ه) و هه و كردن.

\* نه خؤشيه قايرؤسي، تاميسك، بالوو كه، مروارى، نه خؤشيه به كتيرى (هه رهنكي، سيل و كوليس)، كه رووى پيستا، به خؤرسوتان و شيرپه نهجه ييستا به هؤى رهنكى سووره وه.

2. تووشبوون به نه خؤشيه دهرده كؤيان، هه و كردنى جگه ر و زهردووى و نه خؤشيه نايدز .

3. كاردانه وه له نيوان بؤيه و شه پؤلى كاره بايى (نيم نار ئاى) دا، نه بيهته هؤى هه ئناوسان و سوتاندنى پيستا هه روه ها تيكچونى ويته كانى (نيم نار ئاى).



## ريگاكاني لابردي تاتوو:

خويليدان، ناميرى ياك كردنى پيستا (ديرمه بره يزن)، نه شته رگه رى به سارد كردنه وه، نه شته رگه رى بؤ ليكر دنه وه تاتوو و له يزه ر بؤ لابردي تاتوو به كار نه هينرين.

## ناميره كانى لابردي تاتوو:

تاتوو سهرده مى مؤديرن به ناميرى پيشكه وتوو ينج دهرزى لانه برىت و نوپترين نامير به كاره بايه و يه ك دهرزى به وه دهرزى كه (80 بؤ 150) جار له چركه يه دا به پيستا نه چيستا.

## تاتوو كاتى:

له جياتى تاتوو هه ميشه يى نه كرى تاتوو كاتى له شيه وى له زگه دا به كار ييستا كه چهند رؤژ يا ههفته ي پينه چيستا و نه توانريتا به ئاسانى لابرىت هه روه ها سپره يكر دن به بؤيه و خه نه ش له ئايىنى ئيسلامدا ريگاپيدرا ون.



## به لښځو خه موكي چاره سهري هه يه

دكتور جمال عومر توفيق  
پسپوري نه خوشييه دهر ونييه كان

**خه موكي** گرفتكي گوره ي تندرستي كومه لگايه و به يه كيك له نه خوشييه به ربلاوه كاني سه ردهم ده ژميريت، ريژه ي توشبووان ده گاته ناستيكي ترسناك: به پني ناماري (WHO) ريكخراوي تندرستي جيهاني 13% ي دانيشتوان توشي خه موكي ده بن و ريژه ي ساليكي توشبووانی ژنان 10% و پياو انيش 6% ده بيت.

**زياني سالانه ي نابوروي له ولاته يه كگرتووه كاني نه مريكا به هوي خه موكي به** به (83) بليون دولاړ مه زنده ده كريت، يه كيك له گرفته كاني خه موكي نه وه يه كه زور به يه پزيشكاني خيزاني و به شه كاني تري پسپوري پزيشكي (هناوي، مندان، نه شته رگه ربي.... هتد) زور به كه مي خه موكي ده ستنيشان ده كن، نه مه له لايه ك و له لايه كي تر به داخوه هه نديك بيرو باوه ري هه له ناو كومه ل تائيس تاش هه يه بو نمونه: ده لين نه و كه سه ي توشي خه موكي بيت چا كنيته وه يا نه كره به مه به ستي چاره سه ر كرن سه ر داني پزيشكي پسپوري دهر ووني بكات ده لين تي كچوه يا ده بيت هه تا مردن دهر مان به كار به نييت يا نالوده ده بن و له سه ر دهر مانه كان را دين.

**خه موكي نه خوشييه كي دهر ونييه به هوي چنه د هوكاريكي كيمي اي و بايولو جيه وه رووده ات، له كهل فاكتري دهره كي وه كو زه بري دهر ووني، نه شكه نجه، كيروگرفتي ژيان، هه ر له منداليه وه هه تا به سالاچون له هه مو ته مه نيك هه يه له كهل تايبه ته مندي هوكار و نيشانه كاني.**

**ناشكرايه خه موكي** له ژنان زياتره به هوي فشاري كومه لايه تي و كورانكاري له هورمون و دووگياني و زه يستانييه وه، مرؤف به گشتي ناماده ي تديايه بو نه وه ي توشي نه خوشي خه موكي بيت كه كه ليك جار له ناكاو توشي ده بيت له وانه يه له سه ر هه تا ده ستي پينه كات و ا بزاني توشي نه خوشي جه ستي بووه، به هوي چنه نيشانه يه كه وه بو نمونه هه ست به ماندبون و خه وزراندن، نازاري جه سته، سه ر نيشه.... هتد و نه توانيني كاري روژانه ي خوي به ته واوي جيه جني نه كات.

كه واته خه موكي توشي مرؤف ده بيت به ي جياوازي ره كز و نه ته وه و نايين و دهوله مندو هه ژارو روشتيرو نه خو ينده وار.

چون بزائن خومان يا نهوگهسانه‌ي ليمانوه نزيکن توشي نهخوشي خهموکي بوون:

نهگر نه م دياردهو نيشانانه‌ي خوارهوه بو ماوه‌ي دوو هفته بهرهوام بن و پينچ له م پرسيارانه به بهلي وهلام بدهيتهوه پيوسته سهرداني پزيشکي سپوري دهرووني بکيت:

1. نايا زوربه‌ي کات ههستههکيت که مروفيکي سهرنهکوتوويت و بين توانايت؟
2. ناتوانيت ترکيز بکيت و بريار بدهيت تهنانهت بريارکي ناسانيش بيت؟
3. ههست بهماندوو بوون و دلراوکي دهکيت؟
4. کهمبونوه‌ي خوشي و چيزوهرگرتن لهو رهفتارانه‌ي که پينستر دلي خوشکردوويت؟
5. لهدهستداني متمان به خودي خوت؟
6. ههستکردن بهگونه و خو لومهکردن؟
7. رهشيني که ههموو ژياني داپوشيوه له نيستاو له دواروژدا؟
8. خهموکي لهبهيانيانان زورتر نهبيت جياواز لهکاتهکاني تر؟
9. تينکچووني خو ههروهها خهوزراندن؟
10. دورکهوتنهوه لهخهک و گوشهگيربوون؟
11. بووني نيشانه‌ي جهسته‌ي بهين بووني نهخوشييهکي نورگانني؟
12. کهمبونوه‌ي نارهزوي خواردن يا نهمانی نارهزوي خواردن؟
13. کهمبونوه و نهمانی نارهزوي سيکسي؟

بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...  
بهلي ... نهخير...

پشکيني تاقیکاری و تيشکي:

تا نيستا بهلگه‌يکي تاقیکاري نيهه که دهرخهري خهموکي بيت بهلکو تهنه لهریکي نيشانهکانيهوه و له ريگي پزيشکي سپوري دهروونيهوه دهستنيشاندهکريت.

چارهسهری خهموکي:

پاش نهوه‌ي نهخوشييهکه له رووي زانستيهوه دهستنيشان دهکريت بهم شيويه‌ي لاي خوارهوه قوناغ به قوناغ چارهسهردهکريت:

1. چارهسهری خيزاني: هوشداري تهواو بدریت به نهخوشهکه و نهنداماني خيزانهکي که چون پالپشتي بن و و بزائن چون رهفتاري لهگهله دهکن، بهشيويهک نهخوشهکه ههست به کهمي نهکات.
2. چارهسهری دهرووني له جوری CBT: واته چارهسهری (رهفتاري-هوشهنگي) که نهه جوریکه له چارهسهرکردن به دانيشتنی دهرووني بيرکردنهوه-رهفتار-که تيايدا بيری نيگهتيقي نهخوش بهرهو کهمکردنهوه دهبرين و جهخت لهسهر بيری پوزهتيقي نهخوش دهکرينهوه و زياتر پهريان پيدهدریت.
3. چارهسهرکردن به دهرووني دزهخهموکي: لهلاين کهسه نزيکهکانيهوه نهخوشي خهموک پيوستتي به يارمهتي و پشتکيرييه و نه بن لهگهله نهخوشهکيان هاوسوز بن و تني بگهتن که پيوسته چارهسهر وهربکريت و بو نهو ماوهيه‌ي که پزيشکه دهروونيهکه بوي دياريدهکات پيوه‌ي پابهند بيت.



# Head injury برینداریی سەر

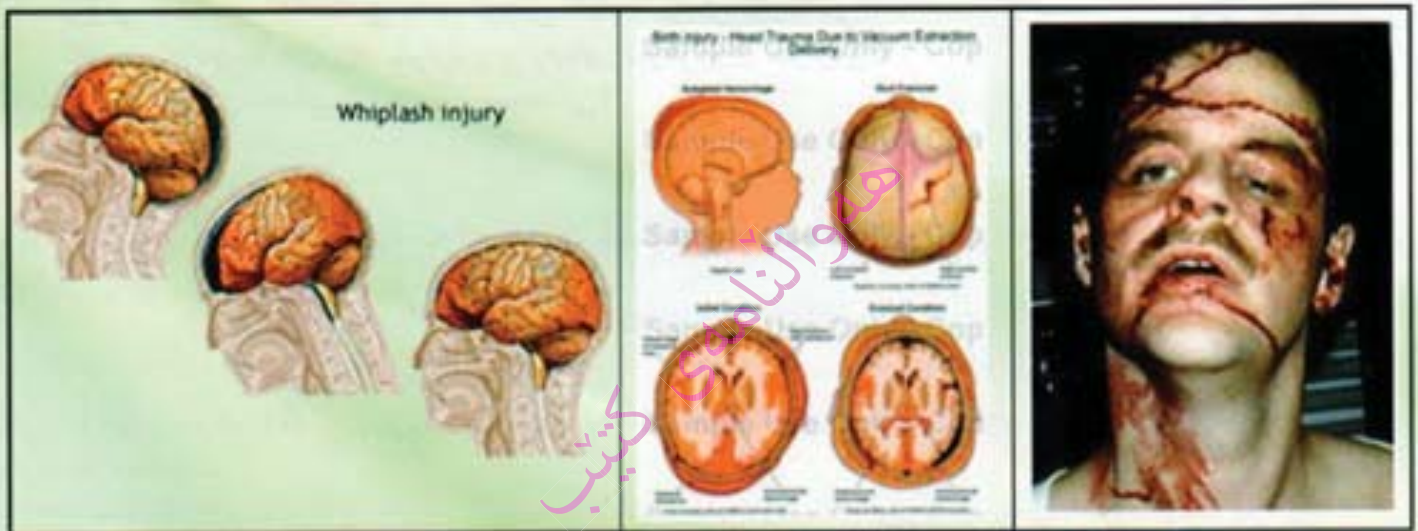
دکتور رهیل جهمال یاسین

واته بهرکەوتنی زهبر بۆ کاسەیی سەر که ده‌بیتەهۆی برینداریی پستی سەر و شکانی کاسەیی سەر که له‌وانه‌یه برینداریی مێشکی له‌گەڵ بیت، له ئەمریکا سالانه له (200.000) کەس (300) کەس تووشی ئەم سەر بریندارییه دەبن که په‌کیکه له هۆکاره باوه‌کانی مانه‌وه‌ی مندال له نه‌خۆشخانه.

**هۆکاره‌کان:** رووداوی هاتوچو (Road traffic accident)، رووداوی ناو مال وه‌کو که‌وتنه‌خواره‌وه...هتد، رووداوی شوینی کار، کاتی شه‌رکردن که سەر زه‌بری به رنه‌که‌ویت و رووداوی پاسکیل و ماتور که زۆرتر مندال و که‌نج نه‌گرته‌وه.

**جوړه‌کان:**

1. برینداریی بێ دراندنی پستی سەر (Non-penetrating).
2. دراندنی پستی سەر و پاشان له‌وانه‌یه شکان و کونبوونی کاسەیی سەریشی له‌گەڵ بیت (Penetrating).
3. له نه‌نجایی شله‌قانی مێشکی سەر (هه‌ندی جار).



**ئەو کیشانه‌ی رووده‌ده‌ن له نه‌نجایی زه‌بری سەر:** ونجن (دران)ی پستی سەر، شکانی ئیسکی سەر، خوینه‌ربوونی ناوه‌کیی و کوبوونه‌وه‌ی خوین له نیوان په‌رده‌کانی مێشک و خوینتیزان، شله‌قانی مێشک که ده‌بیته له‌هۆشخۆچوون، له‌کارکه‌وتنی ده‌ماریی هه‌ندی به‌شی له‌ش، په‌رکه‌م، له‌بیرچوونه‌وه‌و له‌هۆشخۆچوونی درێژخایه‌ن و مردن.

**نیشانه‌کان:** له‌هۆشخۆچوون، په‌رکه‌م، هیلنجدان و‌رشانه‌وه، نازاری سەر نیشه‌ی توند، هاتنه‌خواره‌وه‌ی شله‌ی مێشک (CSF) له‌ دەم و‌لوت و‌کوئی و‌ خوینتیزان و‌ شینه‌بوونه‌وه‌ی ده‌وری هه‌ردوو چاو. کاتیک که نه‌خۆشیک تووشی زه‌بری سەر ده‌بیت و‌په‌کیکه له‌ نیشانه‌ی تێداده‌بیت، ده‌بن راسته‌وخۆ نه‌خۆشه‌که بگوێزێته‌وه‌ بۆ نه‌خۆشخانه، گواسته‌وه‌ی نه‌خۆشه‌که ده‌بن زۆر به‌ و‌ریایانه‌وه‌ بێ، چونکه زۆربه‌ی کات برینداری سەر شکانی بربره‌کانی پشت و‌میشی له‌گەڵ ده‌بیت ئەگەر نه‌خۆشه‌که له‌هۆشخۆچووبو ئه‌وه ده‌بیت زوو و‌ زوو پێوانه‌ی هۆشی نه‌خۆشه‌که بکری به‌ (GCS)، پاشان به‌ پنی پنیوست پشکنینی تیشکی جوړی (CT-scan) ی بۆ ده‌کری بۆ ده‌ستنیشانکردنی جوړی زه‌بره‌که و‌ئەو کیشانه‌ی که به‌هۆی زه‌بره‌که‌وه‌ دروستبووه. به‌ داخه‌وه‌ هه‌ندی برینداری له‌ ناو مێشک رووده‌دات که ناتوانی چاره‌سه‌ری ته‌واوی بۆ بکری به‌لام چه‌ند کاریک بۆ نه‌خۆش ده‌کری تا له‌ مردن رزگاری بیت یا تا تووشی په‌که‌وتنی هه‌تاهه‌تایی نه‌بی بۆ نمونه‌ ناوساوی مێشک ده‌توانی به‌ ده‌رمان که‌مبکریته‌وه‌وه‌هه‌ندی کاری دیکه یا ئەگەر خوینتیزان هه‌ بوو ده‌توانی نه‌شته‌رگه‌ری بۆ بکری ... هتد.

خۆشبه‌ختانه ئیستا سه‌نته‌ری مێشک وه‌ سه‌ ده‌مار له‌ نه‌خۆشخانه‌ی سلیمانی تا راده‌په‌کی زۆر پیشکه‌وتوه‌و توانراوه‌ زۆرترین ژماره‌ی ئەو جوړه نه‌خۆشانه چاره‌سه‌ربکری و له‌ مردن رزگاریان بێن...

# بهرزه په ستانی خوین (زهخت)

## Hypertension

دکتور سوران محمد غریب

**بهرزه په ستانی خوین:** بریتیه له بهرزه پوهنه وې په ستانی خوین بوسه خوین بهرره کان و خوین بهرره کان نهو بوریچکانه ن که خوین له دله و ده گویز نه و بؤ خانه و شانه کانی له ش).

له سهرانسهری جیهان بهرزه په ستانی خوین نه خویشیه کی زور بهر بلاو و دریز خایه نه، له وانه یه که سیک بهرزه په ستانی خوینی بؤ ماوې چنن دین سال هه بیت به بن نه وې هیچ نیشانه یه کی دهر که وتبیت و نه و نه خو شیه بهرزه په ستانی خوینی هه یه و چاره سهر وهرناگری یا ناریکوینک چاره سهر وهرده گری نه و او دوی چنن دین سال نه گهری تووشیونی به نه خویشیه کانی دل و جه لته ی دهر ماغ هه یه.

بهرزه په ستانی خوین پاش چنن دین سال له زوریه ی هاولاتیان دهر نه که ویت و به نسانی دستیشان دهر کیت ، به ریزه ی سن یه ک (1/3) ی دانیشتون تووشی بهرزه په ستانی خوین نه بن بؤ نمونه له کوی سن سه د ملیون (73 ملیون) که سن له ولایه ته یه کگر تووه کانی نه مریکا (USA) دوو چاری بهرزه په ستانی خوینیان بوون.



**په ستانی خوین:** بریتیه له ته ورمی (سیستولیک: 120mm Hg میلیمیتهر جیوه) واته په ستانی نهو خوینه ی که دل پانی پیوه ده نیت و ته ورمی (دایه ستولیک: 80mm Hg میلیمیتهر جیوه) واته هیزی رو به رو بونه وې دیواری خوین بهرره کان واته: (120/80) که به نامیری (سفیگما مانومیتتر) ده پوریت و یه که که ی (میلیمیتهر جیوه) یه و کاتیک په ستانی خوینی (سیستولیک) له (140) زورترو (دایه ستولیک) له (90) زورترو بیت پنی دهر تریت بهرزه په ستانی خوین.

### نیشانه کانی بهرزه په ستانی خوین:

زوریه ی نه خو شه کان کاتیک په ستانی خوینیان زور بهرزه هیچ نیشانه یه کیان نیه یا نه خو ش تووشی نه م نیشانه ده بن: سهریه شه، خوین بهررونی لووت، هه ست به گیز بوون و بیه یزی، نه لخبونی بینین، نه نکه نه فسی و دل تیکه له اتن. پزیشک دهر توانیت پشکینی کولیستریول و هیلکاری دل بؤ نه خو ش بکات و له وانه یه گورر انکاریان به سهر هاتبیت .

### هؤکاره کانی بهرزه په ستانی خوین: دوو هؤکارن:

1. بهرزه په ستانی خوینی سهره تایی، (Primary Hypertension)، هؤکاری (95%) ی نه خو شه کانه که هؤکاریکی دیاریکر اوی نیه و ورده ورده به تیبه ربوونی سال دروست ده بیت .
2. بهرزه په ستانی خوینی دوو میی، (Secondary Hypertension)، هؤکاری (5%) ی نه خو شه کانه که به هوی هه نندیک نه خو ش دیکه وده لهر دروست ده بیت وده کو، گهرتی گورجیله، گری رزینی سهر گورجیله، نه خو ش زکماکی بوریه کانی خوین و هه نندیک دهر مانی وده که هه بی سکه کردن، کؤکاین یا نه مفیتامین.

**هۆكۈمەت مەنسىدەرگەن (Risk Factors) نى ئۈنۈملۈك بەرزەپەستى خۇن:**

1. ئەمەن، ئەگەر بەرزەپەستى ئەمەن و يېمەكلىك ئەمەن چىل سالىمە بەرزەپەستى خۇن زۆر دەپت.
2. رەجەلەك، بەرزەپەستى خۇن بەرزەپەستى سېنى يىنىت زۆر ئە دەپتەنگەن روودەت.
3. بوونى بەرزەپەستى خۇن ئە ناو خىزان
4. قەلەبى و كىشى زۆر
5. نەچلاك، نەچول و وەرزەنەكەر
6. جىگەرە كىش
7. سۇپۇر خۇر
8. كەمخۇر پۇتاسىوم و قىتەمىن دى
9. مەيخۇر
10. سترىس و ئاتارامىي
11. ھەندى نەخۇشى دىزىخىمەن وەك، زۆر بوونى پىزەي كۆلىسترولى لەش، نەخۇشى شەكرە و نەخۇشى كورچىلە.
12. ھەندى چار سىگىرىس بەرزە پەستى خۇن دروست دەكات.
13. ھەرچەندە مەنەل بەھۇي نەخۇشى كورچىلە يا دل ئەوانەپە ئوش بىت بەلام بەرزە پەستى خۇن ئە ئەمەندەر زۆر ئە.



**چارەسەرگەن بەرزەپەستى خۇن: پىئۇستە نەخۇش بە رىئەمەپە كانى پىزىشكەو پابەند بىت.**

**كۆرەنگەن ئە ستەبلى زىان بەرگەرى دەكات ئە بەرزەپەستى خۇن و رىكى دەخات بە رەچاوكەرنى ئەم خالانە:**

1. خواردى تەندروست، بە خواردى مېو، سەوزە، كەمكەرنەھەي خواردى سۇپۇر خۇي و چەورى.
2. كەمكەرنەھەي كىشى لەش، بە كەمكەرنەھەي سى كىلۇ ئە كىشى لەش پەستى خۇن دادەبەزىت.
3. وەرزە و جىلان، پۇزانە نېو كاترەمىر چالاكىي و وەرزە پەستى خۇن كەم دەكات.
4. دووركەوتنەھە ئە ئەلكھول، ئەگەر مەيخۇر بەرزەپەستى خۇننىش ئەبىت ئەلكھول پەستى خۇن بەرز دەكاتەھە .
5. وازەينان ئە جىگەرە كىشان، چۈنكە ماددە كېمىاوپەكەن ناو جىگەرە دىوارى خۇنپەرەگان تىكەشكىنىت و ئەسكى دەكاتەھە.
6. ئارامىيە و سترىس و ئاتارامىي كەم بەكەرەھە چۈنكە سترىس پەستى خۇن زۆر دەكات.
7. زوو زوو چاودىرى پەستى خۇنكەت بەكەو با ئە مەلەھە ئامېرى پىوانى پەستى خۇن ئەبىت.
8. پىشودان.
9. وەرگەرنى دەرمان بە رىكوبىنىكى و ئە كانى خۇي.
10. سەردەنگەرنى پىزىشك بە شىوئەپەكى رىكوبىنىك .

# پۆلېنکردنى ئامىرى پزىشكى

ئەندازىياري ئامىرى پزىشكى: مەريوان قەفتان



ئامبىرەكانى پزىشكى بۇلېن دەكرىن بە يىن ئەم بىنەمىيانەي خوارەو،  
1. چارەسەركردنى نەخۇشىي وەكو:

ئامبىرەكانى فېزىيۇسىر اېيى و ئەلېكترۇسىر اېيى	ئامبىرەكانى چارەسەر بە لەيزەر	ئامبىرەكانى نەشتەرگەرىي
ئامبىرى چارەسەرى شېرىپەنچە بە تېشكە نېكس (Radiotherapy).	ئامبىرى شكاندىنى بەردى گورچىلە (Lithotripters).	ئامبىرى ھېمۇد اېلېسس (گورچىلەي دەستكرد)
ئامبىرەكانى نەشتەرگەرى و بىن ھۆشكارى		ئامبىرى قېنتىلەپتۇر
سىستىمى ئۆتۇماتېكى يېدانى دەرمان (Automated Drug Delivery System).		
ئامبىرى چارەسەرى دل وەكو، (قەستەرە، ئامبىرى رېكخەرى لېدانى دل (Cardiac Pacemaker) و دېفېبىرېلەپتۇرى دل (Cardiac Defibrillator)		

2. دىيارىكردنى نەخۇشىي وەكو:

ئامبىرى ئاقىشكەلى بۇ شىكارى نەخۇشىي (مايگروسكۇپ، سەنتەر فېوچ، ھېمۇگۇبىنەنەر، شىكارى كېمىيالى ئۆتۇماتېكى، شىكارىي ھېمانۇلۇجى ئۆتۇماتېكى، ئېلېكترۇفۇرىسس ..)
ئامبىرى پىوانە كوردن و ئۆمار كوردن (ھېلكارى دل، ھېلكارى مېشك، ھېلكارى ماسولكە ..)
ئامبىرى چاودىرېكردن (مۇنېتۇرى دل، مۇنېتۇرى كۆرپەلە)
ئامبىرەكانى سىستىمى بېنىن (تېشكە نېكس، سى ئى سكانەر، سۇنار، زىنكە موگنالىس MRI، پزىشكە نەوەكى Nuclear Medicine، ھەناوبىن)

3. برى پىوانە وەك، (پەستانى خۇيىن، لېشاوى خۇيىن، پلەي گەرمىي لەش)

4. گواستەوەو گۆرىنى وزە يا پەيام لە شېوہەكەوہ بۇ شېوہەكى تر (Transduction) وەك : بەرگىرىي (Resistive) ، دروستكەر (Inductive) ، توانا (Capacitive) ، سەرودەنگ (Ultrasonic) يا كارەبايى و كېمىيالى (Electrochemical).
5. سىستىمى فېزىيۇلۇجىي وەك: (دل و دەمارە خۇيىن، ھەستەدەمار، ھەناسەدان).
6. ئايپەتەندىي كلېنىكى پزىشكى وەك: (منالېوون، منالان، دل، چا، رادىيۇگرافى...)
7. ئامبىرى ناپزىشكى وائە ئامبىرە خزمەتگوزارىيەكان وەك:

ئامبىرەكانى پاكر كوردن (نۇقن، ئۆلۇكلەپت ..)	مېزى نەشتەرگەرىي و منالېوون.
پرۇجىكتەرى نەشتەرگەرىي	سەكەر
سىستىمى ئاوەندىي دابەشكرنى كازە پزىشكىيەكان	گورسى ددان

# دەردانى گۆي مەمك

## Nipple Discharge

پروفېسسور دكتور فاروق حسەن فەرەج كوردە

**دەردانى گۆي مەمك** : تەراپىيەكە كەلە كۆي مەمكە دەردىت و لەناو زانان بارىكى زۆر بەربلاو، لە (95%) ى ھۆكارەكان مەترسىدار نىيەن واتە بارىكى فېزىئۆلۇجى يا نەخۇشەيەكى ناسان (جەمىدە: Benign diseases) يەو كەمجار ھۆكارەكە نەخۇشىي شىرپەنجەي مەمكە.

لەناو (80%) ى زانان لە پىش وەستانى سوڤى مانگانە واتە لە تەمەنى كەمتر لە (45) سالىي نەگەر زنىك كۆي مەمكى بگوشى دەرداو و تەراپىي لىدىت و نەم بارە فېزىئۆلۇجىيە نەگەر كرىي مەمكى لەگەل نەبى و دەبىت زەكە واز لە كوشىنى كۆي مەمكى بەنىت و بەوە كرفتى نامىنىت.

نەگەر دەرهاويشتەكە لە يەك كۆلە يەك جۆگەو لە خۆوە ھات تەمەنى نەخۇشەكە 40 سال بەرەو زوور بوو رەنگى سوور بوو يا كرىي لەگەل دابوو ئەوا بارەكە زۆر كرنكتر دەكات پىويستى بە سەردان و چارەسەرى خىرا تر ھەيە.

**ھەر زنىك تەوشى كرفتى مەمك بوو پىويستە سەردانى پىيۇرى تايەت يا سىننەرى ھوشيارىي مەمك بكان.**



**ھۆكارەكانى دەردانى گۆي مەمك** : لەوانەيە شىر، سروشنىي يا نەخۇشىي بىت،

1. دەردانى سروشنىي يا فېزىئۆلۇجى (رامەكىي: Physiological): دەرداو لە ھەردوو مەمكەو دىت و لە چەندىن جۆگەي ھەر مەمكىكەو بەھۆي كوشىين و دەستكارى نەخۇشەو خۆي دەردەجىت واتە لە خۆوە دەرنەجىت و رەنگى روون و زەردىكى كالە.
2. دەردانى نەخۇشىي (Pathological):

**پرسىارى كرنك و چارەسەرى دەردانى گۆي مەمك:**

1. ناپا تەمەنى نەخۇشەكە چەندە؟ چونكە بە تىپەربوونى تەمەن بە تايەتى دواي وەستانى سوڤى مانگانە نەگەرى توشبوون بە نەخۇشىي زۆرتر دەبىت.
2. ناپا نەخۇشەكە شىردەدات بە منداڤ يا ناپادات؟ و كەي شىردانى وەستاندو؟ چونكە تا دواي دوو سال لە وەستانى شىردان نەگەرى دەردانى شىر لە مەمكەو ھەيە.
3. ناپا دەردانەكە لە خۆيەو دىت (spontaneous) يا نەخۇشەكە كۆي مەمكى دەكوشى و دەبىتە دەردانى ئەو تەرىپە؟
4. شوينى دەردانەكە: ناپا كۆي مەمكە يا پىستى مەمكە؟ چونكە لە پىستى مەمكەو ھۆكارى نەخۇشىي پىست يا نەخۇشىيەكانى ترى مەمك وەك ھەو كردنى مەمك و دوەل دىتە پىشەو بەلام بارىكى تايەتى چوار دەوەرى كۆي مەمك ھەيە و لە نىكزىما دەجىت بەلام تەنھا يەك لا دەكرىتەو ھۆكارەكەي جۆرىكى تايەتى شىرپەنجەي مەمكە كە پىي دەلین نەخۇشىي پاچىت (Paget's disease).
5. ناپا تەرىپەكە لە ھەردوو مەمك يا لە يەك لاو دىت؟
6. ناپا تەرىپەكە لەيەك جۆگە يا لە چەند جۆگەيەكى مەمكەو دەردىت؟
7. ناپا رەنگى تەرىپەكە سىيى شىرىيە (شىرە)، زەرداويكە، چلك (كىم)، ە، رەنگدارە وەك رەنگى (قاووى، سەوزباو، رەش يا سوورەو) خوينە؟



## له نهنجای چهند باریکی ناسانهوه دوردانی گۆی مەمەک مەترسیدار نییه،

کاتیکی بەهۆی دەستکاری و گۆشینی گۆی مەمەک ئەلایەن نهخۆش خۆیهوه دوردانی گۆی مەمەک دەردهجیت و سەرپهخۆ دەرناجیت، کاتیکی دوردانی گۆی مەمەک له هەردوو مەمەکوه دەردهجیت، کاتیکی چەند جۆگهیهکی مەمەک تەری لیدیت، کاتیکی تەمەنی نهخۆش (39) سال یا کەمتره کاتیکی رەنکی دوردانی گۆی مەمەک شیریی یا سهوزباو بیت.

## کاتیکی له نهنجای نهخۆشییهوه دوردانی گۆی مەمەک پهیدا دەبیت بارهکه مەترسیداره و نهخۆش نهبیت سەردانی پزیشکی پسیۆزی تایبەت بکات وەک،

کاتیکی به بێ گۆشینی گۆی مەمەک دوردانی سەرپهخۆی گۆی مەمەک هەبیت، کاتیکی له یەک لایه (یەک مەمەک) دوه دەرديت، کاتیکی له یەک جۆگهوه دەردهجیت، کاتیکی تەمەنی نهخۆش (40) سال و بهرەو ژووور بیت، کاتیکی خۆنناوی بیت یا کاتیکی گری لهگەڵ تەری مەمەک هەبیت.

• **گری مەمەک** له نیشونازار و دوردانی گۆی مەمەک گرنگتره و دەبیت یەکەم جار به رنگای پنیوست چارهسەری گری مەمەک بکرت.

**ماوهی شیردان و دوردانی سروشینی شیر:** دواي مندالبوون شیردان بۆ ماوهی دوو سال و دوو سالیس دواي وهستانی شیردان له گۆی مەمەکوه به سروشینی شیر دیت.

### هۆکاری دوردانی ناسروشینی شیر:

1. زنی گەنج واته کەمتر له تەمەنی (40) سال کاتیکی به هۆکاریکی نووشی وهستانی سوپی خۆین بێن.
2. کەمکاری پینشلەرژین (خودەي دەرەقی)، (Hypothyroidism)
3. گری کەرەگلاندی پیتوتەری (Pituitary adenoma)
4. زەبریکی کە مەمەک بریندار بکات.
5. بەکار هینانی دەرمان وەک، حەبی دزە سکیری (حەبی مەنەج، Contraceptive pills)، دەرمانی چارهسەری بەرزەپەستانی خۆین وەک، سایەزاید (Thiazide)، فیرایامیل (Verapamil) یا ریزیرین (Reserpine)، دەرمانی خەمۆکی تر ایساکلیک (Tricyclic)، دەرمانی نهخۆشینی دەررونی فینۆسایدزین (Phenothiazine)، دەرمانی رشانەوه پلاسیل واته مینکلۆپروماید (Metoclopramide . Plasil)

### هۆکاری دوردانی خۆین له یەک جۆگه گۆی مەمەک،

1. **گری ناو جۆگه مەمەک (Intra ductal papilloma)**، بەریلاترین هۆکارهوه ئەم گریه شیرپەنجه نییهو گریهکه له ژیر پینست کە نزیک گۆی مەمەکو به نەشتەرگەری چارهسەردهکرت.
2. **فراوانبوونی جۆگه مەمەک (Duct ectazia)**، هۆکاریکی باوه و بۆ هەندیک جار دەبیتەهۆی دوردانی خۆین.
3. **گری شیرپەنجهی مەمەک**، کەمجار خۆین له گۆی مەمەکووه و له ریی سۆنەر، مامۆگر افیی و پاش نەونه لێوەرگرتن دەستنیشان نەکرت.

**هۆکاری دوردانی زەرداو له یەک جۆگه مەمەک:** بههۆی ریشال و بەتورەکهبوونی مەمەک (Fibrocystic disease) کە هۆکاریکی ژۆر باوهو مەمەک ریشال و تورهکەي وردی تیا دروست دەبیت و ژۆرەي جاریش له دوو لایه دەبیت، فراوانبوونی جۆگه مەمەک یا شیرپەنجه.

### دوردان له چەندین جۆگه مەمەکووه،

1. شیر، بههۆی شیردان، نهخۆشینی، دەرمان.. هتد.
2. زەردباو، بههۆی ریشال و بەتورەکهبوونی مەمەک (Fibrocystic disease)، فراوانبوونی جۆگه مەمەک (Duct ectazia) یا شیرپەنجه.
3. کیم، هەوکردنی مەمەک (Infection).
4. رەشاو یا سهوزباو، فراوانبوونی جۆگه مەمەک
5. سوورباو، بههۆی شیرپەنجهی مەمەک، فراوانبوونی جۆگه یا جۆگه مەمەک لهگەڵ بەریشالبوونی مەمەک.

# نامۆزگاریی بۆ ئەو کەسانەى کە تووشى بىرۆ (ئىنگزىما) ى دەستبۆون (Hand Eczema)

( دکتۆر فەرەيدون قەفتان - پىيۆرى نەخۆشىيەکانى پىست و نەزۆكىي - ساینمانى )



بۆ زوو چاکیوونەووە هەتەد انەووی (ئىنگزىما) بىرۆى دەست پىنۆستە پەيرەووی ئەم خالانەى خواریووە بکرىت،

1. بۆ دەستتۆن، کەمترین برى ناو بەکار بهینەو با ناو شەلتۆن و خوڤ بىت. سابوونى منال یا رەقى بەکار بهینەو سابوونى بۆندار بەکارمهینە (هەموو سابوونە بۆندارەکان ماددەى کىمیاوین). پاش دەستتۆن دەستت وشک بکەرەووە بىرت نەچى نۆوان پەنجهکان ئەبى وشک بکرىنەو.

## 2. بەرکەوتن،

ا. بە پى تۆانا لە بەرکەوتنى ( تاييد و سابوون و فاست و ناو ) واتە ئەو ماددانەى کە بۆ پاککر دنەووی دەست بەکارنەهینرین دوور بکەرەووە هەرودها ئەو پاودەرۆ شالەى کە بۆ شتن بەکار دین ئەبى روونکر اوو بن واتە خەست نەبن و تەنانت بەسەر دیووی دەرەووی پاکتەکانیشیانەو نەبن چونکە بۆونى ئەم ماددانە زيانبهخسن و ئەبى پاکر ابکیرین.

ب. لە بەرکەوتنى راستەوخۆى پۆلېشى مەعدەن، پۆلېشى مۆم، پۆلېشى پەنجهرە، ناواخن و بنى پىلاو، نۆتۆمبیل و کەلۆپەل دوور بکەرەووە.

ج. بۆیەلابەر وەکو نەسپۆن، سېرتۆى سى، نەوت، تېرىننېن و تریکلۆر نىسېلن ناگادار بە با بەر پىستت نەکەوێ.

د. پرتەقال، لیمۆ، ئەمانە، پەتاتە، باينجان، هەنار، قاشوپاک مەگەر، ئەگەر کردت بە چەقۆو چەتال کارەکە بکە بە بن ئەووی دەستت بەریان بکەوێ.

3. ئەلقەو مۆستىلە: کاتى ئىشوکارى مال ئەلقەو مۆستىلە لە پەنجه مەگەر تەنانتە دواى چاکیوونەووش ئەلقە ئەبى زوو زوو دیووی ناوەووی بە فلچەيەک پاکبکرىتەووە بە شەو ئەبىت ئەلقەو مۆستىلە بخرىتە ناوی نامۆنيا : ( کەوچکىكى چىشت لە يەک شۆشەى ) 500 ملل ناو) تا بەيانی لە پاشان بشۆردرى و لە پەنجه بکرى و کاتىک ئەلقە لە پەنجهتا بىت هەرکىز دەستت بە سابوون مەشۆ.

4. دەستکىش: دەستکىش ئەبى پلاستىک بىت چونکە لاستىک خۆى نەبىتەهۆى بىرۆى دەست و ناوەووی دەستکىش ئەبىت قوماش یا پەرۆ بىت، دەستکىش لە (15 - 20) خۆلەک پترتر نایبىت لە دەستبکرى. ئەگەر ناو چوو دەستکىشەکەو ئەبى يەکسەر بگۆردرى.

دەستکىش ئەبى بە وشکى رابکیرى و پاش بەکارهینان ئەبى هەلبکىر درىتەووە بە ناوی گەرم بشۆردرى و پاشان پۆدرە بکرى و بۆ بەکارهینانى بۆ جارنکى تر ئەبى بە وشکى هەلبکیرى و هەولبەدە چەند جووتىک دەستکىشى پلاستىک و لۆکەت هەبىت و لە وەرزی ساردىش دەستکىش بەکار بهینەو بە دەستى رووتى لۆشنى قز، کرىمى قز یا بۆیەى قزى سەر بەکارمهینەو لە بەرکەوتنى راستەوخۆى شامپۆ دوور بکەرەووە، ئەگەر تۆانرا با کەسکى تر شامپۆى قزى سەرت بکات یا دەستکىشى پلاستىک بەکار بهینە.

5. ئەو پارەيەى لە نایندە دەيدەيت بە دەرمان وا چاکە مەکىنەى نۆتۆماتىکى چلشن و قاپشتنى پىن بکرىت.

6. بىرۆى دەست درم (واکىر) نىيەو پەيوەندى بە هىچ جۆرە خواردننىک و خواردنەووەيەکەووە نىيە.

7. بە پىنى (شەرج) بۆ دەستبۆتەر تەيەموم بکە واتە بە وشکى دەستبەينە بەسەر شۆينەکان و نىيەتى لىبەينەو نۆيزەکەت بکە.

8. بىرۆى دەست بەرکرى پىست کەم ئەکاتەو بۆیە (4 - 5) مانگىش پاش چاکیوونەو ئەبى بەردەوام پەيرەووی ئەو خالانەى سەرەووە بکرىن.

# كلتورى پزىشكى له كوردستان و نهوروپا

دەرمانساز دكتور شەمال محەمەد وەھبى

كلتور بە شيوە گشتىيە كەى ھەر بەتەنەيا كارىگەرى لەسەر ھەتسوكەوتە كۆمەلەيەتییەكان نىيە بەلكو راستىيەكان ئەووش دەرنەخەن كە پىشەوکارى پزىشكى بە جۆرىك لەژىر كارىگەرى كلتورايە زۆر لەو زۆرتەرە كە بروای پى بهینریت. گەر بە نارەزوى نىمە بوایە، ھەزمان دەکرد بواری پزىشكى تەنھا بریتى بوایە لە زانستىكى رووت و ھىجى تر بەلام راستىيەكەى ئەوھىيە كە كارى پزىشكى بە ھەموو بواردەكانى ناسینەووە (تەشخىص) و ئەو رىئەمەلەنەى كە بۆ چارەسەرى نەخۆش و بەکارھىنانى دەرمان ھەن بەتەنھا لە رىگەى زانستىيەووە نىيە بەلكو كەوتوونەتە ژىر كارىگەرى كەلتورىشەووە.

## كەلتورى پزىشكى جىواز لە ئەوروپا،

- لە ولاتى ھۆلەندا، ھەوکردنى گونجگەى ناوەرەست بە دەرمانى نەنتىبىيۆتىك چارەسەر ناکەن لەكاتىكە لە ولاتى سوید نەمە بەكارىكى نازانستىيە ئەزانریت.

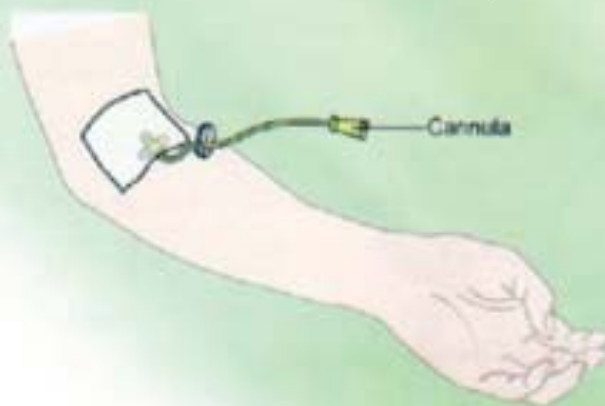
- لە ولاتى سوید، نەخۆشى (لاوازى دى) بەدەرمانى دىجۆكسىن چارەسەر دەكریت لەكاتىكە لەولاتى ئەلمانىا بە دەرمانى گزوكىا وەك كۆمقارایا (comvalaria) چارەسەر ئەكریت.

- پزىشكەكانى ئەلمانىا، بۆ چارەسەرکردنى نەخۆشى بە رىزەيەكى زۆر دەرمانى گزوكىا نەنووسن كە لە زۆرىك لە ولاتى ئەوروپا نەمە بە راست نازانن و باوەريان پى نىيە.

كەلتور بەشيوەيەكى بەرچاو شۆرەتەووە بۆ ناو ھەموو جىنەكانى كۆمەلگە كە بەناسانى ناتوانریت بگۆردریت، ئەوھى كىشەيە كەلتورى چەونە بۆيە لە كۆمەلگەى دواكەوتوو زۆر نەستەمە بتوانریت كار لەراستکردنەوھى ئەم كەلتووورە چەونانە بكریت.

## كەلتورى پزىشكى لە كوردستان،

كەلتووور دەرزىلەدان!!!، لە كۆمەلگەى نىمە و باووە كە وەرگرتنى چارەسەر بە رىگەى دەرزىلەدان باشترىن رىگەيە، بى ناكە ئەوھى كە مەترسىيەكانى دەرزىلەدان زۆرەي جاز زۆرتەرە لە كەلكەكانى! بەتایبەتى ھەندىك جۆرى دەرزى ھىج لە جۆرى ھەب، شروب یا سافەكەى باشتر نىيە بۆنەمۆنە بۆ كەمكردنەوھى نازار یا دابەزىنى تا دەرزىيەكى پاراستامۆل كەلكى لە دوو دەنك ھەب یا سافىيىكى يەك گرامى زۆرتەر نىيە ھەرچەندە كارىگەرىشى ھەندى درەنگتر دەست پىنكات ھەر لەبەرئەوھە (دەرزى پاراستامۆل) لە زۆر شوینى دنیا بوونى نىيە! لە كۆمەلگەى پىشكەوتوو بە شيوەيەكى گشتىيە دەرمان بەشيوەى دەرزى تەنھا لە نەخۆشخانەو بۆ ئەو نەخۆشەنەى كە لە نەخۆشخانە خەوتوون بەكاردەھىنریت، ھەر كە نەخۆش لە نەخۆشخانە چوووە دەرەووە دەرزىيەكەى بۆ دەگۆرن بە كەپسول، ھەب، شروب یا ساف.



كەلتورى كەمبولا!!!، يەكى ئەكەلتووورە باو و پى مەترسىيەكانى تر دانانى كەمبولايە بۆ نەخۆش لە دەرەوھى نەخۆشخانە، دانانى كەمبولا لە دەرەوھى نەخۆشخانەو بەو شيوەيە كە زۆر جاز نەخۆش پىوھى نەسورنەووە ئەجىت بۆ دەوام یا بۆ بازار دياردەيەكى ھەلەيەو ئەشنى نەخۆش رووبەرەووى گىرقتى كەوورەى ئەندروستىيە بكات كە ھەوکردن و زەھر اويپونى خوین دوان لەو مەترسىيەنە كە رەنگە نەخۆش تووشى ئەنكۆچە ئەمەى ئەندروستىيە كەوورە بكات.

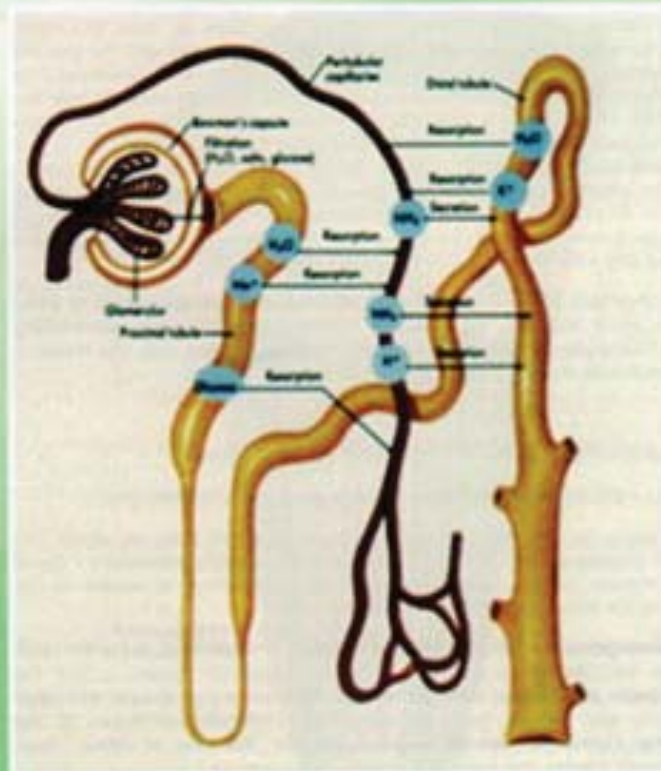
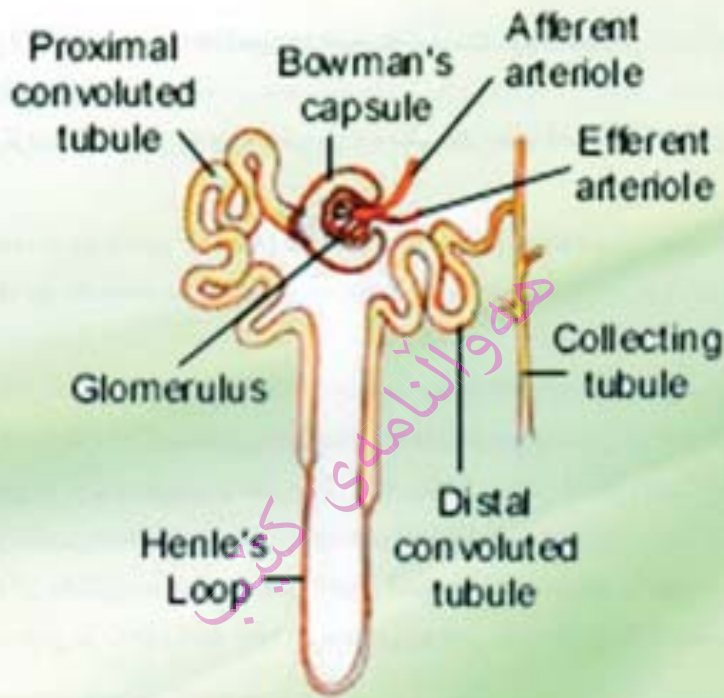
بلاوکردنەوھى ھۆشيارى ئەندروستىيە بۆ ھاولاتيان و دەرختى مەترسىيەكانى ئەم جۆرە كەلتورە ترسانكانە رىگە خۆش ئەكات بۆ كەشەکردنى ئەندروستىيە كۆمەل، رووبەرەوويبوونەوھى ئەو جۆرە كەلتورە خراپە نازانستىيە لەپىش ھەر دەزگایەكى تەرەو نەركى كەرتى ئەندروستىيە ھەرىمە كە پلانكى سترانىزى و ھەمەلەيەن ئەكەل تەواوى دامودەزگاكەى تر داریزى و كارى پىنووستى بۆ بكات.

# دەرمانی میزبیکەر Diuretics

دکتۆره نالا قهفتان

**میزبیکەر:** نەو دەرمانەیه که ریزەیی میزکردنی مروّف زۆر نەکات، جۆره کانی میزبیکەر زۆرن و هەمو جۆره کانیش ناو له لەشی مروّف دەرئەکەن و هەریه کهیان به شیوهیهکی تایبەت کارئەکات:

## The Nephron



- 1- فيرۆسه مايد (Furosemide) يا لازتگس (Lasix): راسته وخۆ كارنه كاته سهر گورچيله و برىكى زۆر ناو و برىك سۆديوم فرينه داته دهرهوى لهش واته ميزى زۆر به مروّف نهكات و دهرمانى ترى نهم جۆره نه مانهن: نيساكرينيك نه سيد (Ethacrynic acid)، تۆرسه مايد (Torsemide) و بيوميتانايد (Bumetanide).
  - 2- سايه زاييد (Thiazide) يا كلۆرسايه زاييد (hydrochlorothiazide): (مۆديوريتيك) (Moduretic): راسته وخۆ كارنه كاته سهر (پيش گورچيله) واته خون و له رنى دهردانى سۆديوم، كلۆرايد و ناوهوه بۆ دابه زاندى بهرزه په ستانى خون به كارديت.
  - 3- متكهرى نينزايى كاربون نه نهايدررير (Carbonic Anhydrase Inhibitors): وهكو دهرمانى نه سيتازوله مايد (Acetazolamide) و ميسازوله مايد (Methazolamide) و له رنى متكردى (نينزايى كاربون نه نهايدررير) كه له گورچيله دا هيه كار نهكات و بايكاربونيه و پۆتاسيوم له ميزدا نه هيليته وهو سۆديوم هه لمزينه وهى خونيش كه نه كاته وه.
  - 4- ديچيتاليس (Digitalis): نه بيته هوى زۆر دهرچونى خون له دل (Cardiac Output) و زۆريونى سورى خونى گورچيله و زۆرميز كردن.
  - 5- ميزينكهرى پۆتاسيوم گلدهروهه (Potassium sparing diuretics): به بهر اورد له گه ل جۆره كانى تردا نهم جۆره پۆتاسيوم زۆر له لهش دهرناكات و دوو جۆرن:
    - ا- دزه نه لدوستيرون (Aldosterone antagonists): به سروشتى هۆرمونى نه لدوستيرون سۆديوم نه خاته ناو سانه كانى گورچيله وه به لام دهرمانى وهكو سپايرونوله كتون (Spironolactone) يا نه لده كتون (Aldactone) سۆديوم له سانه كان دهرنه هينيت و نه يكا ته ناو ميزه وه.
    - ب- نه ميلوراييد (Amiloride) و تراينه متيرين (Triamterene).  - 6- ميزينكهرى كالسيوم گلدهروهه (Calcium sparing diuretics): به بهر اورد له گه ل جۆره كانى تردا نهم جۆره كالسيوم زۆر له لهش دهرناكات و چرى نيسك كه م ناكاته وه وهكو دهرمانى سايه زاييد (Thiazide) يا كلۆرسايه زاييد (Hydrochlorothiazide) يا (مۆديوريتيك) (Moduretic).
  - 7- ميزينكهر به ده لاندن يا دادان واته دايريسس (Osmotic Diuretics): وهكو مانيتول (Mannitol). به كارهينانى ميزينكهر: ميزينكهر بۆ نهم نه خۆشيبانه به كارديت، په ككهوتنى دل (Heart Failure)، به هايه ريونى جگهر (Liver Cirrhosis)، بهرزه په ستانى خون و هينديك نه خۆشى گورچيله.
- كارىگه رى لاوه كى ميزينكهر: به سه ره كى نه مانهن:
- كه مكر دنه وهى قه بارهى خون (Hypovolemia)، زۆريون يا كه مبونى پۆتاسيوم له خوندا (Hyperkalemia)، كه مبونى سۆديوم له خوندا (Hyponatremia)، تفتبون يا ترشبونى خون و زۆريونى يوريك نه سيد له خوندا (Hyperuricemia).

# لووت و کاره کانی

د. ناوات حسام الدین بایز پسیپوری نه خوشیه کانی قورگ و کوی و لووت و جوانکاری لووت

کارنه ندامزانی (فیزیولوجی) لووت: لووت له پیکهاته و شیوهی ناوهوه و دهرهوهی به نؤرگانیکی گرنکی مرؤف داده نریت که کاری پاکردنه وه و شیدارکردنی هه وای هه لمزراو دهکات و له ریگی نه هه و هه لمزراوه مرؤف ده توانیت بؤن بکات. کاری گیرفانه کانی لووت هه رچه نده که متر روونه به لام به هؤکار داده نریت بؤ سوکیونی نیسکی کاسه ی سهر و بهرگریکردن له چاو و میشک له کاتی روودانی شکانی نیسکی دم و چاو و سهر، له بهرته وهی لووت به شیوهیه کی راسته وخؤ رووبه رووی کاریگه ریبه کانی کهش و هه و ده بیت وهک هیلیکی بهرگری داده نریت به رامبه ر هه گورانیکی دهره کی.



**سوری ناو لووت:** مرؤف ههست به رویشتنی هه وای به ناو کونه لوته کان دهکات و ههست دهکات یه کیک له کونه لوته کان خوشتر له وی تر هه وای پیا دهرات و له ناوهوه گه وره تره هه روه ها و ههست دهکات یه کیکان ته رتره و له وی تر ده رداوی زیاتره ، به پیچه وانه شه وه و ههست دهکات کونه لوته که ی تر گیراوه و وشکتره به لام نه ههستکردنه تا ماوهیه که و پاش ماوهیه ک و ههست دهکات کونه لوته که ی تر ئینجا هه وای پیا دهرات و گه وره تره ته رتره. به نه ههستکردنه ده لین ( سوری ناو لووت)، گورینی خوشرویشتنی هه وای هر جاره له کونه لوتیکه وه کونترؤلکراوه له لایه ن ههسته دهماره کان، بوریبه کانی خوین و که لینه خوینهنه ره کانی په ره که کانی لووت که به گوره بون و ناوسان یا به هاتنه وهیه ک و تهسکبونه وه سوری ناو لووت دروست دهکن.

نه و میکانیزمه ی نه خوله ی پین ریک ده خریت نه زانراوه به لام هه ندیک ماده ی ناو له شی مرؤف کاریگه ری راسته وخویان له سهر نه م کرداره ههیه که نه وانیش بریتین له هیستامین، سهستان پی، پرؤستاگلاندین، نیسترؤجین، نیپینفرین و نورئینپینفرین.

نه م ناوسان و گه وره بونه زیاتر له سهر ناو پووشی به شی پینشه وهی کوله که ی لووت و په ره که ی خواره وهی ناو لووت دروست ده بیت که له وانه یه تا ( 5 ملم) گه وره بیت و بیته پینشه وه و نه خوش به سهیر کردنی ناو لوتی خوی یا دهستلیدانی ههستی پینکات.

نه م گورانکاریبه له خوشرویشتنی هه وای هر جاره و له کونه لوتیکه وه به ریژه ی (80%) له مرؤف روودهات به لام ریژهیه کی که متر له و ریژهیه مرؤف ههستی پیدهکات واته هه ندی کهس ههستی پیناکه ن، نه مهش دهگه ریته وه بؤ گه وره یی کونه لوته کان و دیوی ناوه وهی لووت.

ئەم خۇشرويشتنى ھەوايە ھەرچارە و لە كۆنەلوتىكەوہ لە ھەر لايەك ماوہى (2 - 7 سەعات) دەمىنيتەوہ ئىنجا دەگۆریت بۇ لاكەى تر و زياتر ھەستىپىكراو دەبیت دەرەنجامى ھەندى ھۆكارى وەك چۇنيەتى خەوتن ( لە خەوى سەر لا كۆنە لوتى سەرەوہ ھەواى خۇشترە )، ھەوكردنى ناو لوت، ھەلمژىنى ھەندى ماددەى سوتىنەرى ناوپۇشى لوت، ھۆرمۇن، پلەى گەرما و دەرمان.

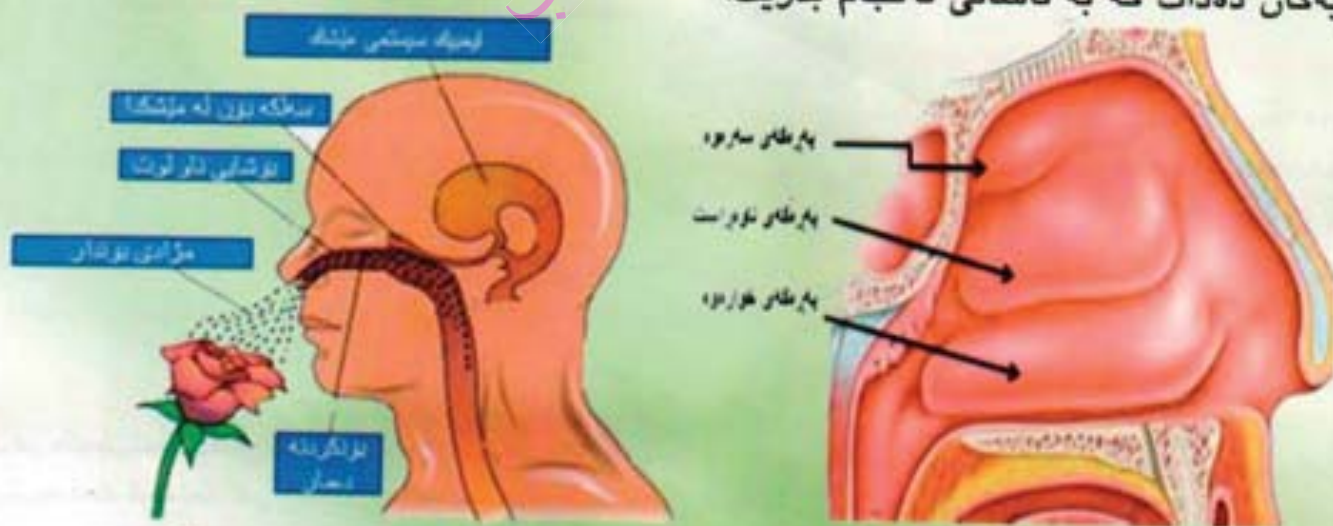
## سودى ئەم دياردەپە:

- بەم ئاوسانە رىژەى شى و پلەى گەرمىى ئەو ھەوايەى ھەلیدەمژىن كۆنترۆل دەكریت بە شىوہپەك كە شىداربیت و پلەى گەرمى ھەواكەش وەك پلەى گەرمى لەش بىت تا لە كاتى رۇيشتنى ھەوا بۇ ناو سىپەكان نەبیتە نازار و كۆكە و سوتانەوہى ناوپۇشى قورگ تا سىپەكان، بە تايبەت ئەگەر ھەواكە وشك و سارد بىت.

- لە رىگەى زىادكردنى تەرىى و دەر دراوہكانى ناو لوت ئەو پىسىى و مىكروبانەى كە دەچنە ناو لوتەوہ دەكرینە دەرەوہ، ھەر بۇیە وەك ھىلىكى بەرگرىى كارىگەر بۇ كۆنەندامى ھەناسەى سەر و دادەنریت.

**پەرەكەكانى لوت:** دواى ئەوہى ھەوا زەنەكانى لوت دەبىریت رووبەر و پلەى گەكانى لوت دەبیتەوہ كە ژمارەیان سى پەرەكەپە لە ھەر كۆنەلوتىك و لە لاكانى كۆنەلوتەوہ دەرچون و رووبەر و پلەى گەكانى لوت بونە تە وە بە ھەستىارتىن ئورگانى بەرگرىى ناو لوت و گىرغانەكان دادەنریت.

زۆر بەى ھەواى ھەلمژراو بە نىوان پەرەكەى خوارەوہ و ناوہراست دەروات و بەمەش شىداركردنى ھەوا و گە رىمكردنى لەسەر ناوپۇشى پەرەكەكان روودەدات. كاتىك كە خىرايى ھەواى ھەلمژراو (7 لىتر بۇ 1 خولەك) دەبیت دەتوانریت پلەى گەرماكەى بەرزبكریتەوہ بۇ (37 پلەى سەدىى) كاتىك لە دەرەوہى لوت تەنھا 25(پلە) بىت و بەرىژەى (85%) دەتوانریت شىدار بكریت، ئەم گەرمكردن و شىداركردنە يارمەتى ھەواگۆرپكىنى ناو سىپەكان دەدات كە بە ئاسانى ئەنجام بەدریت.



**كردارى بۇنكردن:** لە ناو لوت ھەواى ھەلمژراو لە جۆرى ھەوايەكى رۇيشتو دەگۆریت بۇ ھەوايەكى خولاوہ بۇ پاكردەنەوہ و گەرم و شىداركردن بەلام لە بەشى سەرەوہى ناو لوت كە دەمارە خانەى بۇنكردنى تىداپە (دەكەونە سەر پەرەكەى ناوہراست و پەرەكەى سەرەوہ و سەرەوہى كۆلەكەى لوت) ئەم ھەوا ھەلمژراوہ دەبیت ھەر بە جۆرى رۇيشتو بمىنيتەوہ و خىرايىپەكەى بە زياتر لە (300 مىللىپىتر / چركە) بىت بۇ ئەوہى كردارى بۇنكردن روو بدات ھەر بۇیە لە كاتى بۇنكردن ھەناسەپەكى قول ھەلدەمژىن.

# دكتور ھۆرجون وينھيەكى جوانى ميژووى مرۇقايەتتە

دكتور قەرەيدون غەبدولستار مەخمەد

كۆلىرى پزىشكىي ھىتىر نەرى - زانكۆى سىمانى

لەلپەرەكانى ميژووى مرۇقايەتتە كۆمەللىك كەسايەتتە لە سەردەمە جياجياكانى ميژووى كارىگەرلى ديارىان ھەبوو بۇ كەشەكردن و يىشكەوتنى كۆمەللىك نەو سەردەمە تىل زىاون بەۋەى بە ھەۋل و كۆشنى خۇيان وينھيەكى جوانىان بەخىيەتە نەو سەردەمەو ميژووى مرۇقايەتتە و دەك كەسايەتتەكى ميژووى لە بىر نەكراو لە قەلەم دراۋن چۈنكە بە ھۇى رەقتار، چالاكىي و بەرھەمەكانىان ھەر دەك وانھيەكى ميژووى بە كەلەك نەۋە لە دواى نەۋە كەلگىان دەپتت و سەرنەنجامىش دەپتتە نەرىتتەك و پىشتاۋىشت دەگوززىنەۋەو ميژووى دەك زانستىكى مرۇقايەتتە ناو و ناۋبانكى نەو كەسايەتتەنە لە ناو ھەناۋى خۇى تۆمار دەكات كە جى پەنجەيان بەسەر گۇرانكارىيەكانى قۇناشە ميژوويەكان ديار بوۋەو رۇلىان لە كەشەكردن و يىشكەوتنى كۆمەلگى مرۇقايەتتە ھەبوۋەو يەككە لەو كەسايەتتەنە كەسايەتتە ميژووى (دكتور ھۆرجون) .

لەم دوايىدەدا كەتلى نىمانىي كوردسات زنجىرە درامى پزىشكى نەفسانەيى دۇبلازكر اوى كۆرىي (د. ھۆرجون) ي يىشكەش بە بىنەران كرد كە زنجىرە درامىيەكى ميژوويە و پالەۋانى درامىكە (د. ھۆرجون) مو وينھيەكى جوانى بەخىيە ميژووى مرۇقايەتتە و ميژووى ولاتى كۆرىا كە نەكرىت نەۋەى نىستا داھاتووش كەلگى لىۋەرىگىرن و بە وردىي بە دواچوون بۇ كارەكانى بگەن.

من دەك بىنەرىكى بەردەوامى زنجىرە درامى (د. ھۆرجون) بۇ چوونەكانم لە چەند خالىكدا دەخەمە روو:

بەكەم، نوسىنەۋەو تۆماركردنى چالاكىيەكانى كۆمەلگە بەلگەي زىنۋىتى كەلەنە لەسەردەمە جياجياكانى ميژووى، سەرچاۋەى شارستانىيەتتە كەلەن لە تۆماركردنى رووداۋەكانەۋە بەرھەم دىت كە بى گۇمان لە رىي نوسىنەۋەدىنەۋە دەپتت وانە نوسىنەۋەو تۆماركردنى گىشت چالاكىيەكانى مرۇقايەتتە لەسەر دەمە ميژوويە جياجياكان بەردى بىناغەي شارستانىيەكانى كۆمەلگى مرۇقايەتتە. بۇمان دەرگەوت كە ولاتى كۆرىا يەككە لەو ولاتتەى كە خاۋەن شارستانىيەتتەكى دىرىن لەبەر نەۋەى زۆر بايەخىان بە نوسىنەۋەو تۆماركردنى رووداۋەكانى سەردەمە جياجياكان داۋە و ھونەرمانندى بە توانىان ھەبوۋە بۇ وينھيەتتە ديارەكان و رووداۋەكان و سەرنەنجام كىيخانەى دەۋلەمەندىان ھەبوۋە كە لە كۆمەللىك كىتب و تۆمارو دۇكيومىنت و وينە يىكھاتوۋە.



نەمەش بى گۇمان تەنھا لەبەر نەۋەى نەۋەى داھاتوۋە كەلگى لىۋەرىگىرن و ناگلارى چالاكى نەۋەى يىش خۇى بى بۇ نەۋەى بزانن كە چۇن و بە چ شىۋەيەك كۆمەلگەكى كەپشتتە نەم سەردەمەى نىستا چۈنكە ھەر لە رىي نوسىي و تۆماركردنەۋە نەۋەكان بە يەك دەگەن و يەكترىش نەۋەو دەكەن.

بۇ نىمەى كوردىش وانھيەكى گىرنگەو يىۋىستە چاۋيان لىنكەين چ دەك تاك با گىشت دامودەزگاۋ فەرمانكاكانى حكومەتتە ھەرىيى كوردستان بەۋەى چالاكىەكانەمان لە گىشت روويەكەۋە بنوسىنەۋەو تۆمار يكەين چۈنكە بەھۇى نەۋەى لە رابردوۋو كوردستان ھەمىشە ولاتىكى داكىر كراۋ بوۋەو بەو يىنەش ميژوومان دەك يىۋىست تۆمار نەكراۋە وانە ھىچ لايەنكى زىانى رابردوۋومان تۆمار نەكراۋە بە شىۋەيەك دەست بۇچى نەبەى سەرچاۋەمان لە بارەيەۋە نىيەو زانىارى يىۋىست لە بارەيەۋە دەست ناكەۋىت.

دوۋەم، پەيامى راستەقىنەى پزىشك، د. ھۆرجون دەك كەسايەتتەكى نەناسراۋ لە كۆمەلگە ناداپەرۋەرەكەى بە خەببات و ھەۋلى بەردەوامى خۇى و خىزانى سەرنەنجام كەپشتە پلەيەكى بەرزى كۆمەللىك بە شىۋەيەك كە دەۋرۋەرىشى رووناكردەۋە.





**سینه‌م:** سەرچاوه زانیاری نوی: د. هۆرجۆن وهك پزیشكیك به بهردهوامی له پینسخستی توانا پزیشكیه‌كانی خۆی بووه بهوهی به دوا داچوونی هه‌بووه هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه وهك كیاكۆ كه‌ره‌وه‌یه‌ك له نه‌خۆشخانه‌ی كونده‌كه‌ی كاری كردوه تا كه‌یشتۆنه پزیشكیكی به‌ناوبانگ و كراوته سه‌رۆكی نوسینگه‌ی پزیشكی شاهانه له كۆشكی شاهانه كه بن گومان لهو سه‌رده‌مه‌دا به‌رزترین پله‌ی پیشه‌ی پزیشكی بووه. له‌به‌ر نه‌وه یه‌كێك له كاره سه‌ره‌كیه‌كانی پزیشكان به شیوه‌یه‌كی گشتیی پینوسته به بهردهوامی به دوا‌ی سه‌رچاوه‌ی بگه‌رین بۆ نه‌وه‌ی زانیاری نوییان ده‌ستبكه‌وێت و سه‌رنه‌نجام به كارییه‌یین بۆ خزمه‌تكردنی هاو‌لاتیان، نه‌مه‌ش بن گومان ده‌بیته‌هۆی به‌رزكردنه‌وه‌ی ناستی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی.

د. هۆرجۆن رۆژانه تیپینه‌كانی خۆی له بواری پزیشكی تۆمار ده‌كرد له باره‌ی جۆری نه‌خۆشییه‌كان و جۆری نه‌و گیایانه‌ی كه وهك دهرمان به‌كارده‌هێنران و ته‌مه‌ن و ره‌گه‌زی نه‌خۆش و هه‌روه‌ها نیشانه جیاجیا‌كانی نه‌خۆشییه‌كان و نه‌و ناوچانه‌ی كه نه‌خۆشییه‌ی درمیه‌كانی تیا بلاوده‌بووه‌و باستر به‌هه‌ولنی خۆی و هاو‌ری‌كانی كۆشكی چه‌ند به‌رگیان به‌ره‌مه‌ئینا له‌زیر ناوی (ئینسایكلۆپیدیا‌ی پزیشكی) كه بن گومان له بواری زانستی پزیشكی به‌ ده‌ستكه‌وتنیكی میزووینی دادنه‌ریت كه نه‌وه له دوا‌ی نه‌وه كه‌لكی لێوه‌ده‌گه‌ریت وهك سه‌رچاوه‌یه‌كی به‌ نرخ له بواری زانست و میزووینی پیشه‌ی پزیشكی.

**چوارهم:** قوربانیدانی نه‌وه‌ی نیستا له پیناو نه‌وه‌كانی داهاوو: (د. یۆ) كه مامۆستای (د. هۆرجۆن) بوو كاتێك كه له زبانا بوو لاشه‌ی خۆی به‌خشی تا له دوا‌ی مردن، (د. هۆرجۆن) توێكاری له‌شی بكات و وینه‌و هیلكاریه‌كی وردی نه‌ندامه‌كانی له‌شی مرۆف بگه‌شیت و لهو سه‌رده‌مه‌ كه‌لكی لێوه‌ریگه‌ریت، به‌مه‌ش بن گومان زانستی پزیشكی هه‌نگاوێكی كرنكی به‌ره‌و پیشه‌وه نا چونكه پزیشكان باستر له شیوه‌و چۆنیه‌تی كاركردنی نه‌ندامه‌كانی له‌شی ناده‌میزاد تیگه‌یه‌شتن كه سه‌رنه‌نجام بووه‌هۆی نه‌وه‌ی باستر نه‌خۆشییه‌كان ده‌ستنی‌شانبكرین و چاره‌سه‌ری گونجاویان بدریت، واته له میزوودا كه‌لێك گیان بونه‌ته قوربانیی و كه‌لێك مرۆف له پیناو كه‌یانندی ره‌وره‌وی میزووینی مرۆفایه‌تی خۆیان به‌ختر دووه به‌م ناسته‌ی نیستای كه‌وا پینوسته نه‌وه‌ی نیستا به‌ریزو پیزانینه‌وه به‌روانیته هه‌نگاوه‌كانی را‌بردوو هه‌روه‌ها له هه‌ولنی پارێزگاریكردن و پینسخستندا بیت.



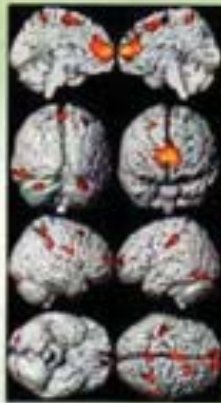
# قورقوشمى ناو بەنزىن زەھرە بۆ مرۆف و زىنگە

دكتور صالح نەجىب مەجىد / ماموستا لە زانكۆي سايەمانى

قورقوشم: لە كۆنەود بۆ چەندىن يىنگەتەو بەرھەمى يىشەسازى جىوازى توخمى قورقوشم بەكارھاتوود.

ناوئىنەي چوارەم نەسىلى قورقوشم: (TEL Tetraethyl Lead)، لە سالى (1920) نوو لە جىھان بەكارھاتوود بۆ بەرزكردنەودى پلەي نۆكتانى بەنزىنى نۆتومبىل و نەھىشتى تەقینەود لە ناو مەكئەكەي ، ھەروەھا توخمى قورقوشم وەك يىنگەتەيە بۆ بۇياخى خانوو بە شىوئەيەكى بەرھراوان بەكارھاتوود بەلام لەبەرنەودى قورقوشم بۆ زىنگە و مرۆف و بەتايەتئىش تەندروستىي مندال ئاسەواری زۆر مەترسىيدارى زەھر اويىونى ھەيە (Lead poisoning , Plumbism, Colica pictonium). سەرپارى خرايگردنى فيلتەرى كۆرىنى دەرچووہ گازەكەنى نۆتومبىلەكەش (catalytic converter) بۆيە بەكارھىنانى چوارەم نەسىلى قورقوشم و تىگردنى لەناو بەنزىنى نۆتومبىل و بۇياخ لە زۆرىنەي ولاتنى جىھان قەدەغەكرا بۆ نەموونە لە ولاتى ئەمەرىكا لە سالى (1970) و لە زۆرىنەي ولاتنى جىھان لە سالى (2000) بەكارھىنانى قەدەغەكراو بە ياسا رىنگاى ئىنگىرا.

بەلام بەداخىكى زۆرەود لە ولاتى عىراقى فېدرال و ھەرنىمى كوردستان ھەروەك حكومەتى عىراقى فېدرال خۆي جەختى لەسەر دەكات و چەند ولاتىكى ديارىكراوى تىرى وەك: بۇرما، ئەفغانستان، جەزائىر، جۇرجيا، كۆرىاي باكوور و يەمەن نا ئىستانس بن باكانەو بن كۆبىدان بە نەندروستىي مرۆيى و زىنگە بەكارھىنانى بەنزىنى بە قورقوشم لە كاردايەو سالانە چەند سەد تەن لە مادەي قورقوشم ئىكەل بە يىنگەتەي خاك و ناو و ھەوا دەبىت و بە دوايا راستەو خۆيا ناراستەوخۆ لە رىنگاى زنجىرەي خۆراك ئىكەل بە جەستە و نۆرگانەكەنى ھەموو يىنگەتە زىندەكەنى سىستىمى نىكوسىستىم (ecosystem) نەبىت و لەسەر و ھەمووشىانەود زىان بە ھاولاتىيانى ناوجە چىرىشتەنى و قەرەبالغ و پر نۆتومبىلەكان ئەكەت چونكە رۆزانە زمارەي نۆتومبىل لە زۆرىوونىكى بىسنوردايەو برى بەكارھىنانى سوونەمەنى بەنزىنش زۆر دەبىت.



قورقوشمى ناو بەنزىن مېشك بچوك ئەكاتەود



قورقوشمى ناو بەنزىن كارنەكاتەسەر ئىسك

پىوهرى پاراستنى زىنگە بۆ ديارىكردنى جوړى ھەواي تەندروست (Air Quality Standards guideline):

يەككە لە پىوهرەكەنى ديارىكردنى جوړى ھەواي تەندروست بۆ ھەلمزىنى مرۆيى، برىتتە لە پىوهرى (EPA) كە شەش يىنگەتەي لە خۆكردنە، ئەوانىش برىتتىن لە، [ گازى يەكەم نۆكسىدى كاربۆن (CO)، گازى دوووم نۆكسىدى نایترۆجىن (NO2)، گازى دوووم نۆكسىدى كۆكرد (SO2)، گازى نۆزۆن (O3)، ماددە تەنۆچكە ھەئواسراوەكان (SPM) و توخمى قورقوشم (Pb) ] و توخمى قورقوشم تەنھا كانزايە لە توخمى تۆزقالە قورسەكان (trace heavy metals) كە لە ناو ئەو شەش يىنگەتەيە بوونى ھەيە.

برى قورقوشمى رىنگەپىندراو لە ھەواي دەوروبەر بۆ ھەلمزىن (ambient air)، ناو و خوڻى:

\* بە پىنى پىوهرى وەكالەتى ئەمەرىكى (US EPA): تەنھا تىكراى برى (0.15) مايكروگرام / م<sup>3</sup> لە ھەوا لە ماودى سن مانكە بە بەردەوامى رىنگەپىندراو.

\* بە پىنى پىوهرى كۆمىسيۆنى زىنگەي ئەوروپا (European Commission Environment): تەنھا تىكراى برى (0.1)

مايكروگرام / م<sup>3</sup> رىنگەپىندراو لە ھەواي دەوروبەر ھەلمزىن لە ماودى سالىكى بەردەوام.

\* به پنی پیووری رینکخر اوی تهندروستی جیهانی (WHO)، بهرترین ناستی رینگه پندراو له ناوی خوارندهوه بریتیه له تنها (0.1) بهش له ملیون (ppm) سهرباری نهوهی که هیچ ناستیکی خواراو نییه بو بوونی چونکه هیچ روئیکی بایولوژی و فیزیولوژی نهرینی و دیاریکر اوی نییه له بهرینه جوونی پرۆسه جیوازه کانی جهستهی مروّف و رووهک.

\*\* به پنی سهرچاوهی مهلبهندی کۆنترۆلی نه خویشی نه مریکی (Center for Disease Control) ناستی رینگه پندراوی توخمی قورقوشم له خوینی مندا (Blood lead levels, BLL)؛ بریتیه له تنها (5) مایکروگرام بو (100) میلیلیتر (یهک دیسیلیتر) خوین. به لام بو کهسی گهوره تا (10) مایکروگرام بو (100) میلیلیتر (یهک دیسیلیتر) خوین رینگه پندراوه.

**رینگای زهر اویوون و ناسینهوهو نیشانه کانی زهر اویوون به قورقوشم:**

\* توخمی قورقوشم له رینگای خواردن، ههلمزین و جار جاریش له رینگای پیستهوه به جهستهی مروّف تیکهال نه بیت.

\* شیکاری خوین و تیشکی نیکس X-ray له رینگا کاریکر اوه په سنده کانه بو دیاریکردنی تووشبوون به زهر اویوونی جهستهی مروّف به توخمی قورقوشم.

**مهترسی به کارهینانی به نرینی به قورقوشم:**

1. توخمی قورقوشم تیکهال به پرۆسه فیزیولوژی جیوازه کانی ناو جهستهی مروّف به تاییهتی و نازهل و رووهک ده بیت و نه بیته هوی زهر اویوونی زۆریه شانه و نۆرگانه کانی وهک، دل، نیکس، گورجیله، هه ناوی وهک ریخولهو جگهر و کۆبوونهوه تایانا دوایش زینانیدن و تیکدانیان.
2. تیکهال بوونی توخمی قورقوشم به کۆنه ندام و سیستمی ده ماری ناوه ندیی سهره کی مروّف نه بیته هوی دواختنی گه سه کردنی کۆنه ندامه که به گشتی و به تاییهتی بو مندا و دهرنه نجام شیواندن هه میسه یی له توانای فیربوون و رهفتار.
3. توخمی قورقوشم کاریگهری نیکه تیف بو زۆریه پرۆسه نینزایمییه کان enzyme processes دروست ده کات به هوی جینگورکی له گهال توخمی کانزا پیوسته کانی وهک، زینک (Zn)، ناسن (Fe) و کالسیۆم (Ca) ی نهو نه نریمان و نموونهش بو کارتیکردنی نهرینی له بهرینه جوونی پرۆسه نه نریمه کان نه بیته هوی که مپوونی پرۆسهی دروستبوونی ناوینتهی کیمیاوی خوین (hem) و خروکهی سووری خوین و سهرنه نجام تووشبوون به نه خویشی که مخوینیی.
4. توخمی قورقوشم به گشتی کاریگهری نهرینی بو کۆنه ندامی زاوژی ههیه.
5. نه مرو له ههریمی کوردستان و غیراقیش به هوی به کارهینانی نهو به نرینهی که ناوینتهی (TEL) تاییه، دهرنه نجام نوکسیدی قورقوشم (PbO) به تیکهالی له گهال دهرچووه گازییه کانی نۆتومبیل دهرنه بیت بو ناو بهرگه ههوا (Atmosphere) و نه بیت به سهرچاوهی که سهره کی بو مادهی پیسکهری قورقوشم بو مروّف که راستهوخو له گهال ههوا ی ههلمزین تیکهال به جهستهی نه بیت، ههروهه تیکهال به رووهک و سهرچاوه ناوییه کانی نیکو سیستمی زینگه نه بیت له رنی دایارینی قورقوشم به شیوهی نهر یا وشک، یاشان نهو توخمه ده بیت به شیک له پرۆسهی زینده جیو کیمیاوی (biogeochemical processes) و له نیوان پیکهانه جیوازه کانی نیکو سیستم (ecosystem) جوله ده کات و بو ههریه که یان به یینی خهسلهتی خوی کاری تیده کات به کارتیکی کیمیاوی و جینگیربوون تایانا. وه کالهتی یاراستنی زینگه ی نه مریکی (US EPA) ناستی قورقوشم بو زینگه به باریکی نهارام (stress) دانه بیت.

**نیشانه کانی زهر اویوونی جهستهی مروّف به توخمی قورقوشم، دیاریکردنی نیشانه کان کاریکی ناسن نییه:**

\* سکنیسه، سهرنیسه، که مخوینیی، بیناقه تی و زوو ماندووبوون، تیکچوونی هوش وهست (Mood disorder)، له بیر جوونهوه (Memory loss)، تیکچوون و که مپوونی زماره ی سپهر می ره گهزی نهر، له بارچوون یا له دایکبوونی مندالی پیشوهخت، که مخوراکیی و له ده ستدانی کیش، دهرنگ فیربوون و هیواش گه سه کردنی مندا.

\* زهر اویوونی توندو سهخت به قورقوشم ده بیته هوی په رکهم (فن)، له هوشخوچوون و کیانه ده ستدان.

دواکارم له حکومهتی ههریمی کوردستان نهو کیسهیه زور به پایه خهوه ته ماشابکات و ههر وهک ولاتی جیهان ههنگاوی به په لهو خه مخورانه بیت بو بنبرکردن و کۆتاییهینانی به نرینی به قورقوشم و پیشتیش له رینگای په کییک له که ناله میدیاکان نهو به به تهم رووبه رووی په رله مانی ههریمی کوردستان کردوه تا نهوه زۆرت تهندروستی هاولاتیان نه که وینه بهر هه ره شهو مهترسی توخمی قورقوشمی زهر اوی به تاییهتی بو نهو که سانهی که ماوهیه کی زۆری کانی زینانیه له سهر سه قام و ناوچه ی نۆتومبیله کان به سهر نه بهن چونکه زینگه یان لی نه بیت به مردنگه.

**راوبۆچوونی بهرین**  
**دکتۆر نه بو بکر عوسمان نادر**



- پ 1:** له زيانا به جی باوهرت ههیه؟  
و: به هه موو کارینکی راست و دروست که له خزمهتی مروقابهتیا بیت.
- پ 2:** چ کتینیک و فیلمیک سهرنجی راکیشاویت؟  
و: فیلمی هیندی (ام الهند).
- پ 3:** له زيانا هیوا گهوره کهت جیهه؟  
و: کوردستانی نازاد.
- پ 4:** جی بۆ مروق باشه؟  
و: کارکردن - کارکردن - کارکردن.
- پ 5:** نایا به لای تۆوه جیاوازی نیوان مروقی نیرو من ههیه؟ بۆجی؟  
و: به لای چونکه ییاو واقعی و کاری قورسه و زنیس هه موو گیانی سۆز و میهره بانیه.
- پ 6:** به لای بهرین تهوه کام دکتۆری دیرین نمونهیی بووه یا نمونهیه؟  
و: دکتۆر جهمال رهشید فهرح (دکتۆر جهمالی گهوره).
- پ 7:** جی باشه دکتۆره که نهجه کان بیکه ن به سلۆکانی خۆیان؟  
و: کاری جلدیی و به دواداچوونی زانستی و نه کادیمی.

**راوبۆچوونی بهرین**  
**دکتۆر محهمهد جهزا نوری قه ره داغی**



- پ 1:** له زيانا به جی باوهرت ههیه؟  
و: ویزدان (ضمیر).
- پ 2:** چ کتینیک و فیلمیک سهرنجی راکیشاویت؟  
و: کتینی په نده کانی (بیره میرد) ی فهیله سو فی کالی کورد و فیلمی (ساتیک بۆ مهستی نه سیه کان).
- پ 3:** له زيانا هیوا گهوره کهت جیهه؟  
و: کورد بیت به خاوه ن ده ولت و کۆمه لگی کورد بیت به کۆمه لگیه کی شارستانی.
- پ 4:** جی بۆ مروق باشه؟  
و: مروق هه تا په وه پایه ی گهوره تر بیت نه بیت ساده تر بیت.
- پ 5:** نایا به لای تۆوه جیاوازی نیوان مروقی نیرو من ههیه؟ بۆجی؟  
و: به لای جیاوازی زۆر ههیه، جیاوازی نه نه تومی و بایۆلۆجی که وایان کردوه هه ره که له زياندا کاری جیاوازی خۆی هه بیت، نه وه ی به ژن نه کریت به ییاو ناکریت هه ره ها به ییچه وانه شه وه نه وه ی به ییاو نه کریت به ژن ناکریت و هه ره که ته و او که ری نه وه تره.
- پ 6:** به لای بهرین تهوه کام دکتۆری دیرین نمونهیی بووه یا نمونهیه؟  
و: دکتۆر جهمال عه بدوللا ناجی.
- پ 7:** جی باشه دکتۆره که نهجه کان بیکه ن به سلۆکانی خۆیان؟  
و: چاکه بکه و بیده به دم ناوه وه و کاری دکتۆری هه ره دوو زانست و هه نه ره.

## وشه يه كتربري ژماره (2)

بۆ وهلامه راسته كاني نهم برگه يه (3) سى خه لات ته رخانه كراوه و  
بري ههر يه كيكيان (50.000) ديناره

ستوونى:	ناسۆى:
1. كۆمپانياي دهرمانه له ههرنى كوردستان، نهخۆشى.	1. يه كهم دهرمانى نوپه دروستبوني دوزولهى خوڻى نوپى لهش هيواش و كهه نهكات.
2. سهوزيهكى سهر سيبى و بن سهوز.	2. بيتىكى نينگليزيه + لووت (پ).
3. پايتهخت و گهوره ترين شارى نۆستريا (نهمسا) يه، پنجهوانهى چهپ.	3. دووا يا قسه يكره ، پنجهوانهى لهوى.
4. توره كهيهكى كۆنه ندامى ههرسه.	4. له وشه ي (دهردان) بيدۆزهروه، خه مسارد (پ).
5. نهخۆشيهكى كوشندهيه ، بۆ پرسياره.	6. ژماره يه كهه، له وشه ي (ريز) بيدۆزهروه.
6. وانه ي شيكارى بينگهاتهى لهشى مرۆف.	7. له وشه ي (پهروا) بيدۆزهروه، چوو (پ).
7. مادده يهكى كيمياوى سيبى زيويه و وهكه ي زۆر زۆره.	8. له (مراوى) بيدۆزهروه، ..... رى..... فاسۆ لاسى (پ) + بيتىك.
8. له (بهپهنگ) بيدۆزهروه ، پايتهختى ولاتى ئيتاليا.	9. درهوى بينه كرى ، گۆشتى بهراز به زمانى نينگليزى (پ).
9. دلخۆش (پ).	10. يه كهه شهبۆلى رادبۆيه (پ)، دريژ يا فراوانبۆ (پ).
10. گهده له ناويابهتى ، نهخۆشى يىست سيبى.	

C  
R  
O  
S  
S  
W  
O  
R  
D  
S  
2

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
										1
										2
										3
										4
		2	ه	ن	ا	ى	ز	ا	ر	5
										6
										7
										8
										9
										10

\* (پ) - پنجهوانه، (ت) - تىكه لاو  
\* تكايه وهلامه كاتنان بۆ سنه لوقى بوستى ژماره (90) ى سلهمانى يا بۆ نه دريسى گۆهاري رازپانه ي پشتى نهم وشه يه كتربره بنبرن.  
\* دوا مۆلته بۆ وهركرتنى وهلامه كان: 2014-7-1 + تكايه ناو، نه دريس و ژماره ي ئايئيفونه كاتنان به روونى بنوسن.

## وہلامی وشہی یہ کتبری ژمارہ (1):

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
ل	م		ئ	ت	و	ك	ه	ن	د	1
ا	ا			ت	ا	ك		ر	ؤ	2
ش	ر	ت		ت			ا		ز	3
ه		فا		ك		ز		چ		4
	ا	ی	ر	و	ی		ن	ا	ك	5
د		ی	س	ا	م		و	و	و	6
ی	ب		ن		ل	ی	س		ل	7
ل		ه	ل	ش			ت		ئ	8
	گا	ه	ر	م		ت	و	و	ر	9
ب	ا		ی	ی	ز	ا	و		ا	10

ناوی (3) خاوهنی (3) خهلاتی ژماره (1) به تیرویشک و بری هر یه که بیان په نجا هزار دیناره :

1. عومەر کهریم نه حمهد - نه خوشخانهی شهید د. ناسۆ - سلیمانی

2. پهروین وههاب نه مین - کۆلیجی پزشکی زانکۆی سلیمانی

3. گولان هۆشیار - گوندی نهلمانی - سلیمانی



## ناوونیشانی گۆقاری رازیانه



سلیمانی - شهقامی جهمدی (قهنات)

ته نیشته باخچهی دایک - پهراوگهی هاوسهر

ژمارهی پۆست: (90)



# گۆقاری رازیانه

★ گۆقاریکی پزیشکی رهنگاو رهنگی وهرزییه کۆمهلیک دکتۆری پسپۆر له شاری سلیمانیه ده ریئه کهن.

★ گۆقاریکه نهها بۆ بلاوکردنهوهی بابتهه پزیشکییه کانه به مه بهستی بهرزکردنهوهی ناستی رۆشنبیری ته ندروستی هاو لاتیانه.

★ رینماییه بۆ دکتۆره نووسه ره به ریزه کان:

- بۆ هه موو دکتۆر و شاره زایانی بواری پزیشکی و ته ندروستییه به ریزه کان هه یه به نووسین به شاری له ده زکردنی نه م گۆقاره بکه ن.

- تکایه با بابتهه کان زۆر روون، بی دووباره بوونه وه، به پیزو زانستی پزیشکی هاو چه رخ و به قه باره ی (1-2) A4 بن.

- نووسینه کان بۆ زۆرکردنی هۆشیاری پزیشکی هاو لاتیان و بۆ هاو لاتیان به که لک بن.

- تکایه به فۆنتی (Ali-K-Samik) نووسینه کان بنیرن.

- تکایه نووسینه کانتان به وینه ی په یوه ندیاده وه به ئیمه یل بۆ نه م ئیمه یاه بنیرن:

faraedonkaftan@yahoo.com

هاو کاریتان جینی ریزو سوپاسه

# R.M.M. Razyane Medical Magazine

Independent Seasonal Medical  
Magazine



رېژمانه و كه لكه گانسي

Sulaimani - Kurdistan  
Iraq - Regional Government

No. 2  
Spring 2014